

CATALOGUE No.

32-209

ANNUAL-ANNUEL



DAIRY FACTORIES

(Prepared in collaboration with Dominion and Provincial Departments)

FABRIQUES LAITIÈRES

(Préparé en collaboration avec les ministères fédéraux et provinciaux)

1965

ANNUAL CENSUS
OF MANUFACTURES

RECENSEMENT ANNUEL
DES MANUFACTURES

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Division des industries
manufacturières et primaires

November - 1967 - Novembre
6506-503

Price—Prix: 50 cents

PUBLICATIONS

In addition to the report, on this industry, the DBS publishes annual statistics on a number of related industries and current statistics on the more important commodities. Copies of reports provided in the following list are available from Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa or from the Queen's Printer, Hull, P.Q.

En plus du rapport sur la présente industrie, le B.F.S. publie des statistiques annuelles sur un certain nombre d'industries connexes et des statistiques courantes sur les marchandises principales. Des exemplaires des rapports compris dans la liste suivante peuvent être obtenus de la Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa, ou chez l'Imprimeur de la reine, Hull, (P.Q.).

Catalogue number — Numéro de catalogue	Title — Titre	Price — Prix		
		Periodicity — Périodicité	Per copy — L'exem- plaire	Per year — Par année
		D	Q	M
11-001	DBS Daily Bulletin			\$1.00
11-001 F	Le Bulletin quotidien			1.00
11-003	Canadian Statistical Review .....		.50	5.00
11-003 F	Revue statistique du Canada .....		.50	5.00
23-001	Dairy Review .....		.20	2.00
23-002	Fluid Milk Sales .....		.10	1.00
23-004	Livestock Survey: Cattle, Horses and Sheep	S	.25	.50
23-201	Dairy Statistics	A		.50
31-001	Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries	M	.30	3.00
31-201	General Review of the Manufacturing Industries of Canada	A		2.00
32-002	Dairy Factory Production	M	.10	1.00
32-005	Margarine	M	.10	1.00
32-006	Oils and Fats	M	.10	1.00
32-009	Stocks of Dairy and Poultry Products	M	.20	2.00
32-209	Dairy Factories — Fabriques laitières	A		.50
32-210	Process Cheese Manufacturers — Fabricants de fromage refait	A		.50
32-226	Apparent Per Capita Domestic Disappearance of Food in Canada ..	A		.25
32-506	Directory of Dairy Products Industries in Canada	O		.75
65-004	Exports by Commodities	M	.75	7.50
65-007	Imports by Commodities	M	.75	7.50

A — Annual
Annuelle

S — Semi-annual
Bi-annuelle

M — Monthly
Mensuelle

D — Daily
Quotidienne

O — Occasional
I — Irrégulier

Remittances should be in the form of cheque or money order, made payable to the Receiver General of Canada and forwarded to Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa or to the Queen's Printer, Hull, P.Q.

La remise doit se faire par chèque ou mandat de poste payable au Receveur général du Canada et adressée à la Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa, ou à l'Imprimeur de la reine, Hull, (P.Q.).

CATALOGUE No.

32-209

ANNUAL - ANNUEL

Diary Factories

Fabriques Laitières

1965

ERRATA

Page 16, Table 14, Item 7 "Cottage and skim milk cheese"
Commencing 1965 excludes cottage cheese, creamed.

Page 16, Tableau 14, Article 7 "Fromage cottage et de lait écrémé"
Commençant en 1965 "Fromage cottage, crème ajoutée" est exclus.

DAIRY FACTORIES

(Prepared in collaboration with Dominion and Provincial Departments)

FABRIQUES LAITIÈRES

(Préparé en collaboration avec les ministères fédéraux et provinciaux)

1965

INTRODUCTION

Tabular presentations of statistical data in this publication are aligned to show **Manufacturing activity and Total activity** of the establishments classified as Dairy Factories.

The title of this publication prior to 1962 was **Dairy Products Industries** which included Process Cheese Manufacturers. Since 1962 the Process Cheese Manufacturers are not included as part of dairy statistics (see Catalogue No. 32-210). The revised title **Dairy Factories** includes:

Butter and Cheese Plants
Pasteurizing Plants
Condenseries
Ice Cream Manufacturers.

Production and related workers.—Careful attention must be exercised respecting the historical uses of "Production and related workers" tabulations. Prior to 1961 the delivery and sales staff of the dairy factories were included with production employment data. Application of the New Establishment Concept and **total activity** expansion to the statistics necessitated adjustments. In the **total activity** theory the delivery and sales personnel were reallocated from the production and related workers category to the administrative and office staff tabulations.

Government Assistance to the Industry.—The Agricultural Stabilization Board, under the Support Program, purchased Canada First Grade Creamery Butter, from May 1st, 1965 to March 31st, 1966, at 57 cents per pound basis 93 score) delivered to Montreal, Toronto, and approved points in other provinces. Cheddar cheese was supported at 35 cents per pound in storage at Montreal, and selected points in Ontario. Through a supplemental payment, amounting to approximately 20 cents per hundred-weight of milk, based on the production for a 12-month period from January 1st, 1964 to April 30th, 1965, an average return of \$3.50 per hundred-weight of milk to producers was affected.

Les présentations tabulaires des données statistiques de la présente publication sont alignées de façon à indiquer l'**Activité manufacturière et l'activité totale** des établissements classés dans cette industrie.

Le titre de cette publication avant 1962 était **Industries des produits laitiers**, qui comprenaient les fabricants de fromage refait. Depuis 1962 ces fabricants ne figurent pas dans la statistique laitière (voir numéro de catalogue 32-210). Le titre revisé **Fabriques laitières** comprend les:

Beurreries et fromageries
Établissements de pasteurisation
Condenseries
Fabricants de crème glacée.

Travailleurs de la production et assimilés.—Il faut faire preuve de beaucoup d'attention en ce qui concerne l'usage chronologique des chiffres au sujet de la main-d'oeuvre affectée à la production et autres travailleurs assimilés. Avant 1961 le personnel livreur et vendeur des fabriques laitières était compris dans les données sur l'emploi au sein de la production. L'application du nouveau concept de l'établissement et l'adaptation de l'**activité totale** aux statistiques a nécessité certains rajustements. Dans la théorie de l'**activité totale**, le personnel livreur et vendeur a été retiré de la catégorie des préposés à la production et autres travailleurs assimilés pour être compté avec le personnel administratif et les employés de bureau.

Aide officielle accordée à l'industrie.—En vertu du programme de soutien, l'Office de stabilisation des prix agricoles a acheté, du 1er mai 1965 au 31 mars 1966, le beurre de fabrique canadien de première qualité à 57 cents la livre (notation 93 points), livré à Montréal, Toronto et à des endroits convenus dans d'autres provinces. Le prix du fromage cheddar a été soutenu à 35 cents la livre aux entrepôts de Montréal et à certains autres endroits en Ontario. Grâce à un paiement supplémentaire d'environ 20 cents les cent livres de lait, basé sur la production des 12 mois entre le 1er janvier 1964 et le 30 avril 1965, les producteurs ont obtenu un prix moyen de \$3.50 les cent livres de lait.

The Department of Agriculture, in 1965, continued paying premiums of one cent per pound on all cheddar cheese produced in Canada scoring 93 points, and two cents per pound on cheese scoring 94 points or more. The Department also continued to improve cheese ripening rooms by insulation and mechanical refrigeration, in approved cases. These activities were conducted under the provisions of the Cheese Factory Improvement Act.

The Department of Trade and Commerce renders assistance chiefly in matters connected with the marketing abroad of dairy products and the collection and publication of statistics.

En 1965, le ministère de l'Agriculture a continué de verser la prime d'un cent la livre pour cheddar fabriqué au Canada atteignant 93 points, et de 2 cents la livre pour le fromage atteignant 94 points ou plus. Il a aussi continué d'améliorer les chambres d'affinage du fromage par isolation et réfrigération mécanique dans les cas convenus. Ces initiatives se sont poursuivies aux termes de la loi sur l'amélioration du fromage et des fromageries.

Le ministère du Commerce accorde de l'aide surtout lorsqu'il s'agit de vendre des produits laitiers à l'étranger et de recueillir et de publier des statistiques.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- R revised figures.
- X confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- R nombres rectifiés.
- X confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE 1. Principal Statistics, 1961-1965
TABLEAU 1. Statistiques principales, 1961-1965

Year and province Année et province	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale					
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée	
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires		
		'000			\$'000				\$'000		\$'000		\$'000	
1961	No. — nombr.													
Total	1,710	13,696	30,507	45,734	16,897	616,743	844,980	213,763	721	2,461	31,963	117,464	228,883	
1962														
Total	1,667	13,835	31,132	47,556	16,785	644,407	886,080	221,940	689	2,511	31,669	120,772	237,863	
1963														
Total	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169	
1964														
Newfoundland — Terre-Neuve	4													
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	21	206	470	616	282	8,525	11,183	2,645	9	41	415	1,418	2,847	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	43	505	1,202	1,627	690	16,677	24,770	7,403	12	44	1,287	4,492	7,914	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	49	342	789	966	499	13,330	18,168	4,379	24	89	800	2,444	4,643	
Québec	509	3,822	8,916	13,338	5,117	218,826	282,801	59,286	181	588	7,159	26,669	61,715	
Ontario	618	5,459	12,150	21,749	8,367	282,150	392,723	104,152	292	1,180	14,011	61,997	113,899	
Manitoba	70	632	1,313	2,313	839	28,782	40,528	10,987	15	61	1,527	6,202	12,013	
Saskatchewan	60	633	1,362	2,316	809	25,526	35,656	9,403	4	18	1,579	6,078	10,726	
Alberta	115	1,128	2,431	3,965	1,090	51,079	70,276	17,869	29	119	2,653	10,495	20,015	
British Columbia — Colombie-Britannique	46	915	1,905	4,311	1,074	42,949	63,136	18,805	9	21	2,325	11,269	19,402	
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,736	131,065	253,173	
1965														
Newfoundland — Terre-Neuve	6													
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	21	205	460	661	284	8,776	12,107	3,029	8	28	432	1,507	3,174	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	37	490	1,085	1,602	720	17,527	25,404	7,237	9	31	1,329	4,714	7,790	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	47	338	746	1,007	511	13,401	18,814	4,912	21	72	836	2,642	5,342	
Québec	451	3,772	8,467	13,746	5,431	235,208	306,678	67,236	145	560	7,207	28,562	68,903	
Ontario	574	5,439	12,034	22,782	8,606	295,614	412,824	109,325	247	1,045	13,902	63,881	120,618	
Manitoba	68	627	1,371	2,411	924	28,645	40,116	10,490	14	50	1,495	6,451	11,354	
Saskatchewan	56	627	1,340	2,406	848	25,082	35,107	9,262	4	18	1,557	6,381	10,843	
Alberta	110	1,132	2,440	4,292	1,152	52,395	72,628	19,282	20	72	2,739	11,340	22,106	
British Columbia — Colombie-Britannique	42													
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1	950	1,925	4,635	1,188	45,086	66,493	19,824	6	16	2,369	12,203	20,838	
Total	1,413	13,580	29,866	53,543	19,663	721,735	990,172	230,596	474	1,891	31,866	137,681	270,967	

TABLE 2. Principal Statistics classified by Size Group based on Value of Shipments of Goods of Own Manufacture, 1964 and 1965

TABLEAU 2. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication, 1964 et 1965

Size group Tranche de taille	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments of goods of own manufacture	Value added	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Man-hours paid Heures-homme payées	Wages Salaires	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures	Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Valeur ajoutée	Number Nombre	Withdrawals Retraits	Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	
		No. — nomb.	'000		\$'000		\$'000		\$'000		\$'000		\$'000
1964													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	9	3	5	6	6	44	70	20	5	8	4	10	23
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	36	16	29	35	29	462	667	179	31	69	22	52	194
25,000 " " 49,999	96	60	124	156	134	2,519	3,683	1,030	87	269	133	358	1,070
50,000 " " 99,999	230	319	683	893	529	12,434	17,150	4,189	151	516	687	2,017	4,611
100,000 " " 199,999	372	976	2,180	2,947	1,387	38,893	53,049	12,765	198	817	2,102	6,620	13,915
200,000 " " 499,999	413	2,080	4,701	6,811	2,719	97,236	128,631	28,671	86	375	4,336	15,191	30,632
500,000 " " 999,999	163	1,795	4,078	6,155	2,570	84,042	113,925	27,665	15	71	4,174	15,703	30,096
1,000,000 " " 4,999,999	185	5,358	12,005	21,191	7,736	268,879	375,911	100,516	2	37	12,652	54,675	107,482
5,000,000 and over — et plus	31	3,035	6,795	13,008	3,657	183,332	246,156	59,893	—	—	7,313	34,235	64,526
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	627
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175
1965													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	11	4	2	2	5	44	59	9	5	7	7	5	10
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	30	13	27	36	26	405	587	153	19	47	21	58	164
25,000 " " 49,999	81	55	115	154	147	2,008	3,076	911	73	234	141	401	993
50,000 " " 99,999	204	281	583	808	444	11,249	15,249	3,550	132	485	593	1,744	3,846
100,000 " " 199,999	293	732	1,585	2,312	1,201	39,764	42,025	10,078	140	604	1,692	5,521	10,888
200,000 " " 499,999	389	1,928	4,273	6,689	2,604	90,744	120,857	27,606	77	330	4,061	14,817	29,874
500,000 " " 999,999	168	1,696	3,769	6,076	2,442	84,298	113,962	27,467	20	103	4,015	15,808	29,934
1,000,000 " " 4,999,999	203	5,589	12,321	22,724	8,412	297,822	413,739	108,449	5	22	13,183	58,573	117,133
5,000,000 and over — et plus	34	3,282	7,190	14,743	4,382	204,401	280,617	72,371	3	60	7,837	38,528	77,653
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	316	2,228	472
Total	1,413	13,580	29,866	53,543	19,663	721,735	990,172	250,596	474	1,891	31,866	137,681	270,967

TABLE 3. Principal Statistics classified by Size Group based on Manufacturing Value Added, 1964 and 1965
TABLEAU 3. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur ajoutée par la fabrication, 1964 et 1965

Size group Tranche de taille	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale					Value added Valeur ajoutée	
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés				
		Number Nombre	Man-hours paid Heures homme payées	Wages Salaires					Number Nombre	Withdrawals Retraits	Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires			
		No. nomb.	'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	No. nomb.	-\$'000	No. nomb.	-\$'000			
1964															
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	148	122	241	291	137	5,633	6,747	970	83	191	150	369	1,029		
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	329	521	1,140	1,493	742	28,223	34,590	5,569	217	699	904	2,511	6,283		
25,000 " " 49,999	359	1,104	2,508	3,390	1,536	54,012	68,741	13,149	173	757	2,169	6,777	14,273		
50,000 " " 99,999	288	1,530	3,479	4,905	2,050	75,898	97,865	20,077	91	436	3,069	10,297	21,523		
100,000 " " 199,999	162	1,625	3,701	5,533	2,461	77,307	102,633	23,164	9	42	3,559	13,093	24,819		
200,000 " " 499,999	139	2,525	5,756	9,424	3,860	129,001	175,510	43,661	—	—	5,884	23,859	46,932		
500,000 " " 999,999	62	2,308	5,235	9,366	3,305	121,288	165,911	41,981	2	37	5,382	23,329	45,510		
1,000,000 " " 4,999,999	48	3,907	8,541	16,799	4,676	196,482	287,246	86,357	—	—	10,306	48,626	92,179		
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	627	
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175		
1965															
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	159	166	325	417	186	7,814	8,944	923	83	221	228	558	1,081		
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	247	410	871	1,201	604	21,724	26,538	4,202	159	541	728	2,078	4,538		
25,000 " " 49,999	300	882	1,933	2,864	1,281	49,442	61,773	11,017	132	591	1,708	5,556	11,901		
50,000 " " 99,999	272	1,380	3,078	4,636	1,960	70,621	91,312	18,832	84	422	2,935	10,148	20,435		
100,000 " " 199,999	173	1,660	3,705	5,883	2,531	80,403	107,290	24,589	13	56	3,560	13,645	26,437		
200,000 " " 499,999	149	2,709	6,064	10,457	4,281	143,219	194,918	47,873	—	—	6,319	26,133	51,486		
500,000 " " 999,999	61	2,252	4,928	9,113	3,426	123,155	168,905	42,633	—	—	5,245	23,370	47,401		
1,000,000 " " 4,999,999	52	4,121	8,961	18,971	5,394	225,356	330,492	100,527	3	60	10,827	53,965	107,216		
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	316	2,228	472	
Total	1,413	13,580	29,866	53,543	19,663	721,735	990,172	250,596	474	1,891	31,866	137,681	270,967		

TABLE 4. Principal Statistics classified by Size Group based on Total Value Added, 1964 and 1965
TABLEAU 4. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur ajoutée totale, 1964 et 1965

Size group Tranche de taille	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
	No. — nombr.		'000		\$'000				\$'000				\$'000
1964													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	145	117	231	278	131	5,404	6,488	947	82	187	143	350	961
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	307	465	1,018	1,331	664	25,723	31,578	5,155	212	682	782	2,149	5,324
25,000 " " 49,999	343	1,001	2,268	3,035	1,334	50,285	63,580	11,905	167	709	1,888	5,832	12,664
50,000 " " 99,999	306	1,515	3,448	4,841	2,083	76,101	98,098	20,048	96	473	3,131	10,382	21,384
100,000 " " 199,999	170	1,618	3,706	5,513	2,455	76,570	101,114	22,345	16	74	3,458	12,552	24,166
200,000 " " 499,999	148	2,558	5,799	9,512	3,868	125,153	171,696	43,715	—	—	5,930	24,060	46,749
500,000 " " 999,999	62	2,135	4,880	8,526	3,212	117,243	159,036	39,266	2	37	4,903	20,933	42,203
1,000,000 " " 4,999,999	54	4,233	9,251	18,165	5,020	211,364	307,653	91,545	—	—	11,188	52,603	99,099
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	627
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175
1965													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	149	142	277	350	152	7,192	8,223	866	74	188	182	426	882
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	243	405	854	1,182	582	21,407	26,013	4,005	159	530	699	1,979	4,186
25,000 " " 49,999	285	784	1,728	2,520	1,153	43,986	55,206	10,091	131	584	1,526	4,922	10,635
50,000 " " 99,999	282	1,358	3,016	4,565	1,969	70,859	91,187	18,408	92	466	2,891	9,933	19,820
100,000 " " 199,999	175	1,589	3,570	5,561	2,398	79,514	105,164	23,447	15	64	3,324	12,607	24,916
200,000 " " 499,999	157	2,676	5,949	10,344	4,181	136,038	186,279	46,622	—	—	6,241	25,726	50,506
500,000 " " 999,999	62	2,183	4,847	8,630	3,425	121,680	164,530	39,619	—	—	4,975	21,455	42,482
1,000,000 " " 4,999,999	60	4,443	9,624	20,392	5,803	241,060	353,570	107,537	3	60	11,712	58,405	117,069
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	316	2,228	473
Total	1,413	13,580	29,866	53,543	19,663	721,735	990,172	250,596	474	1,891	31,866	137,681	270,967

TABLE 5. Principal Statistics classified by Size Group based on Total Employed, 1964 and 1965
TABLEAU 5. Statistiques principales par tranche de taille suivant le nombre total d'employés, 1964 et 1965

Size group Tranche de taille	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments of goods of own manufacture	Value added	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures	Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Valeur ajoutée	Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
		No. — nombr.	'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000					\$'000
1964													
Under 5 employed — Moins de 5 employés	498	668	1,473	1,982	911	43,715	52,959	8,333	291	900	995	2,902	8,699
5- 14 employed — employés	596	2,363	5,379	7,411	3,230	120,672	155,210	31,402	257	1,111	4,579	14,993	33,793
15- 49 " "	289	3,423	7,822	12,218	5,322	166,492	224,311	53,746	25	114	7,429	28,227	56,917
50- 99 " "	92	2,824	6,360	10,938	4,153	157,848	212,771	51,195	—	—	6,264	26,385	55,482
100-199 " "	37	1,993	4,362	8,447	2,590	89,068	129,748	38,658	2	37	4,908	21,842	41,857
200-499 " "	23	2,371	5,205	10,205	2,562	110,049	164,242	51,593	—	—	7,248	34,511	55,799
500 employed and over — 500 employés et plus													
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	627
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,736	131,065	253,175
1965													
Under 5 employed — Moins de 5 employés	423	579	1,231	1,734	782	37,957	45,625	6,906	229	734	877	2,566	7,080
5- 14 employed — employés	545	2,129	4,727	7,109	3,074	119,309	152,826	30,577	230	1,038	4,188	14,298	32,686
15- 49 " "	290	3,461	7,746	12,936	5,519	179,204	241,067	57,139	12	60	7,438	29,664	61,189
50- 99 " "	89	2,733	6,064	10,797	4,261	149,819	205,308	51,402	—	—	6,203	26,396	55,963
100-199 " "	44	2,399	5,236	10,596	3,267	122,975	176,587	51,143	3	60	5,788	26,777	55,173
200-499 " "	22	2,279	4,862	10,371	2,760	112,471	168,760	53,430	—	—	7,056	35,752	58,403
500 employed and over — 500 employés et plus													
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	316	2,228	472
Total	1,413	13,580	29,866	53,543	19,663	721,735	990,172	250,596	474	1,891	31,866	137,681	270,967

TABLE 6. Principal Statistics classified by Type of Organization, 1964 and 1965
TABLEAU 6. Statistiques principales suivant la forme d'organisation, 1964 et 1965

Type of organization Forme d'organisation	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Man-hours paid Heures-homme payées	Wages Salaires	Number Nombre	Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Number Nombre	With-drawals Retraits	Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires
	No. — nomb.	'000			\$'000				\$'000				\$'000
1964													
Individual ownerships — Particuliers	356	716	1,566	2,080	1,170	35,972	46,951	9,787	353	1,324	1,333	3,965	10,137
Partnerships — Sociétés	120	328	730	1,009	608	15,047	20,596	4,948	222	837	733	2,312	5,483
Incorporated companies — Sociétés constituées	659	9,363	21,006	35,940	12,961	446,808	631,915	174,215	...	...	23,035	97,631	187,154
Co-operatives — Coopératives	400	3,235	7,299	12,172	4,027	190,015	239,779	45,978	...	...	6,322	24,953	49,773
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	627
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175
1965													
Individual ownerships — Particuliers	301	638	1,378	1,905	1,079	33,720	43,472	8,701	292	1,146	1,182	3,590	9,111
Partnerships — Sociétés	101	309	696	1,007	553	18,618	25,165	6,007	182	745	702	2,433	6,368
Incorporated companies — Sociétés constituées	643	9,340	20,598	37,816	13,700	472,461	670,986	185,847	...	...	23,214	103,007	200,276
Co-operatives — Coopératives	368	3,293	7,194	12,815	4,331	196,936	250,549	50,041	...	...	6,452	26,423	54,740
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	316	2,228	473
Total	1,413	13,580	29,866	53,543	19,663	721,735	990,172	250,596	474	1,891	31,866	137,681	270,967

TABLE 7. Calculation of Output, Input and Value Added, 1964 and 1965
TABLEAU 7. Calcul de l'extrait, de l'intrant et de la valeur ajoutée, 1964 et 1965

		Manufacturing activity Activité manufacturière		Non-manufacturing activities Activités non-manufacturières		Total activity Activité totale		
		1964	1965	1964	1965	1964	1965	
\$'000								
Output — Extrait								
1. Shipments and other revenue — Expéditions et autre revenu		939,241	990,172	136,291	150,619	1,075,532	1,140,790	
Inventories—Goods of own manufacture — Stocks—marchandises produites à la fabrique:								
Add: Closing inventory — Plus: Stock de fermeture:								
Goods in process — Marchandises en cours de fabrication		821	850	...	...	821	850
Finished goods — Marchandises finies		20,614	22,185	...	...	20,614	22,185
Deduct: Opening inventory — Déduire: Stock d'ouverture:								
Goods in process — Marchandises en cours de fabrication		629	783	...	...	629	783
Finished goods — Marchandises finies		18,509	20,430	...	...	18,509	20,430
2. Net inventory change — Variation nette des stocks		2,297	1,822	...	...	2,297	1,822
3. Gross output (1 + 2) — Extrait brut (1 + 2)		941,538	991,994	136,291	150,619	1,077,829	1,142,612	
Input — Intrant								
4. Purchases of goods not of own manufacture — Achats de marchandises non produites à la fabrique .....		...	...	116,260	128,015	116,260	128,015
Inventories—Goods not of own manufacture — Stocks—marchandises non produites à la fabrique:								
Add: Opening inventory — Plus: Stock d'ouverture .....		...	...	2,919	3,261	2,919	3,261
Deduct: Closing inventory — Déduire: Stock de fermeture .....		...	...	3,232	3,338	3,232	3,338
5. Cost of goods sold (not of own manufacture) — Prix de revient des marchandises vendues (non produites à la fabrique) .....		...	...	115,947	127,938	115,947	127,938
6. Materials, supplies, etc. — Matières, fournitures, etc.		687,843	721,735	2,095	2,309	689,938	724,044	
7. Fuel and electricity — Combustible et électricité		18,767	19,663	...	...	18,767	19,663
8. Gross input (5 + 6 + 7) — Intrant brut (5 + 6 + 7)		706,610	741,398	118,042	130,247	824,652	871,645	
Value added (3-8) — Valeur ajoutée (3-8)		234,928	250,596	18,249	20,372	253,175	270,967	

TABLE 8. Employment and Payroll, 1964 and 1965

TABLEAU 8. Emploi et paye, 1964 et 1965

Year and province — Année et province	Employees — Employés										Salaries and wages — Traitements et salaires						
	Production and related workers — Travailleurs de la production et assimilés				Administrative and office — Administration et bureau		Sales and distribution — Ventes et distribution		Total	Production and related workers — Travailleurs de la production et assimilés		Administrative and office — Administration et bureau		Sales and distribution — Ventes et distribution	Total		
	Manufacturing — Fabrication		Other — Autres							Manufacturing — Fabrication		Other — Autres					
	M — H	F	M — H	F	M — H	F	M — H	F		M — H	F	M — H	F		\$'000		
number — nombre																	
1964																	
Newfoundland — Terre-Neuve	171	35	—	—	52	38	115	4	338	77	616	—	415	387	1,418		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard																	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	480	25	8	—	119	90	563	2	1,170	117	1,627	20	857	1,988	4,492		
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	318	24	4	1	60	64	324	5	706	94	966	18	417	1,043	2,444		
Québec	3,723	99	26	—	836	394	2,043	38	6,628	531	13,338	107	5,302	7,922	26,669		
Ontario	5,032	427	69	29	1,236	912	6,013	293	12,350	1,661	21,749	346	10,404	29,498	61,997		
Manitoba	582	50	6	1	142	136	608	2	1,338	189	2,313	19	1,128	2,742	6,202		
Saskatchewan	564	69	13	7	122	183	586	35	1,285	294	2,316	55	1,080	2,627	6,078		
Alberta	1,008	120	—	6	279	266	966	8	2,253	400	3,965	11	2,279	4,240	10,495		
British Columbia — Colombie-Britannique	828	87	—	4	235	204	938	29	2,001	324	4,311	8	2,006	4,944	11,269		
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Total	12,706	936	126	48	3,081	2,287	12,156	416	28,069	3,687	51,202	583	23,888	55,391	131,065		
1965																	
Newfoundland — Terre-Neuve	172	33	1	—	54	50	117	5	344	88	661	1	444	401	1,507		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard																	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	463	27	8	—	119	91	613	8	1,203	126	1,602	21	927	2,164	4,714		
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	316	22	4	1	60	69	352	12	732	104	1,007	17	452	1,166	2,642		
Québec	3,693	79	25	—	820	414	2,143	33	6,681	526	13,746	123	5,350	9,343	28,562		
Ontario	4,991	448	52	21	1,260	886	5,936	308	12,239	1,663	22,782	257	10,867	29,975	63,881		
Manitoba	585	42	9	2	143	129	581	4	1,318	177	2,411	24	1,222	2,793	6,451		
Saskatchewan	569	58	11	3	117	157	607	35	1,304	253	2,406	46	1,038	2,891	6,381		
Alberta	991	141	—	5	268	283	1,045	6	2,304	435	4,292	10	2,343	4,694	11,340		
British Columbia — Colombie-Britannique	854	96	—	4	215	217	963	20	2,032	337	4,635	9	2,142	5,418	12,203		
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest																	
Total	12,634	946	110	36	3,056	2,296	12,357	431	28,157	3,709	53,543	508	24,786	58,844	137,681		

TABLE 9. Production and Related Workers, — Manufacturing Activity, 1964 and 1965
TABLEAU 9. Travailleurs de la production et assimilés, — activité manufacturière, 1964 et 1965

Month — Mois	1964		1965	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
Establishments reporting monthly detail — Établissements déclarant mensuellement:				
January — Janvier	10,381	716	10,373	696
February — Février	10,351	735	10,419	716
March — Mars	10,604	819	10,713	791
April — Avril	11,202	905	11,325	870
May — Mai	11,984	1,049	12,058	1,041
June — Juin	12,695	1,107	12,766	1,103
July — Juillet	12,948	1,136	12,997	1,106
August — Août	12,568	1,041	12,768	1,067
September — Septembre	11,719	877	11,885	922
October — Octobre	11,130	822	11,319	836
November — Novembre	10,703	789	10,927	757
December — Décembre	10,476	744	10,655	734
Average — Moyenne	11,400	890	11,517	887
Establishments reporting annual averages (small establishments only) — Établissements déclarant les moyennes annuelles (petits établissements seulement)				
1,306	46	1,117	59	
Average for all establishments — Moyenne, tous établissements				
12,706	936	12,634	946	
number — nombre				

TABLE 10. Inventories, 1965

TABLEAU 10. Stocks, 1965

Province	Manufacturing — Fabrication				Products or materials purchased for resale — Produits ou matières achetés pour la revente	Total inventories — Total, stocks		
	Materials, supplies, etc. — Matières, fournitures, etc.	Goods in process — Marchandises en cours de fabrication	Finished goods of own manufacture	Total				
			Marchandises finies de propre fabrication					
			book value — \$'000 — valeur comptable					
Opening — Ouverture:								
Newfoundland — Terre-Neuve	291	3	732	1,026	132	1,158		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard								
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	583	9	236	828	296	1,124		
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	281	30	212	524	261	785		
Québec	3,592	302	5,053	8,947	383	9,330		
Ontario	6,141	398	9,314	15,853	1,059	16,912		
Manitoba	898	14	638	1,550	103	1,653		
Saskatchewan	651	20	688	1,359	386	1,745		
Alberta	1,429	4	2,002	3,435	290	3,724		
British Columbia — Colombie-Britannique	949	4	1,556	2,509	351	2,860		
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—		
Total	14,815	783	20,430	36,028	3,261	39,290		
Closing — Fermeture:								
Newfoundland — Terre-Neuve	319	3	712	1,034	108	1,142		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard								
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	702	29	296	1,027	318	1,345		
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	314	22	230	566	192	759		
Québec	4,027	353	6,198	10,579	380	10,958		
Ontario	6,006	413	10,021	16,440	893	17,332		
Manitoba	931	12	582	1,525	151	1,676		
Saskatchewan	690	7	785	1,483	477	1,960		
Alberta	1,693	6	2,200	3,900	330	4,230		
British Columbia — Colombie-Britannique	1,297	4	1,161	2,462	489	2,951		
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—		
Total	15,980	850	22,185	39,015	3,338	42,353		

TABLE 11. Purchased Fuel and Electricity Used, 1964 and 1965
TABLEAU 11. Combustible et électricité achetés et utilisés, 1964 et 1965

Description	1964		1965	
	Quantity — Quantité	Cost — Coût	Quantity — Quantité	Cost — Coût
		\$'000		\$'000
1. Large establishments reporting commodity detail — Grands établissements déclarant les produits en détail:				
Bituminous coal — Charbon bitumineux:				
(a) From Canadian mines — De mines canadiennes	ton — tonne	22,920	318	18,753
(b) Imported — Importé	"	29,116	395	26,818
Sub-bituminous coal (from Alberta mines only) — Charbon sous-bitumineux (des mines de l'Alberta seulement)	"	5,145	63	4,512
Anthracite coal — Anthracite	"	3,431	55	2,590
Lignite coal — Lignite	"	2,269	19	2,354
Coke	"	989	17	400
Gasoline (including gasoline used in cars and trucks) — Essence (y compris essence utilisée dans les automobiles et les camions)	gallon (Imp.)	19,137,618	6,636	20,617,862
Fuel oil including kerosene or coal oil — Huile de chauffage y compris kérosène ou pétrole	"	34,017,259	3,617	36,325,932
Wood — Bois	cord — corde	4,148	34	3,460
Gas — Gaz:				
(a) Liquefied petroleum gases — Gaz de pétrole liquéfiés	gallon (Imp.)	1,374,749	280	1,593,700
(b) Other manufactured gas — Autre gaz d'usine	M cu. ft. — M pi³	—	—	—
(c) Natural gas — Gaz naturel	"	2,314,516	1,047	2,581,967
Other fuel — Autre combustible .....	...	2	...	3
Electricity purchased — Électricité achetée	kwh. — kWh	287,961,562	4,141	309,604,131
Steam purchased — Vapeur achetée .....	...	52	...	45
2. Small establishments not reporting commodity detail — Petits établissements ne déclarant pas les produits en détail:				
Estimate for fuel and electricity — Estimation pour combustible et électricité .....	...	2,091	...	1,940
3. All establishments — Tous établissements:				
Fuel and electricity used — Total — Combustible et électricité utilisés .....	...	18,767	...	19,663

TABLE 12. Materials and Supplies — Manufacturing Activity, 1964 and 1965
TABLEAU 12. Matières et fournitures — activité manufacturière, 1964 et 1965

Description	1964		1965	
	Quantity Quantité	Cost Coût	Quantity Quantité	Cost Coût
1. Materials used — Matières utilisées:		\$'000		\$'000
Milk and cream — Lait et crème:				
Milk raw, from own herd, farmers direct and receiving stations — Lait nature, de votre troupeau, des patrons (fermiers) et des stations d'arrivée	lb. — liv.	10,920,866,699	409,017	11,493,895,746
Milk, from all other sources — Lait, reçu de toutes autres sources	"	801,924,741	25,481	762,609,485
Cream, from own herd, farmers direct and receiving stations — Crème, de votre troupeau, des patrons (fermiers) et des stations d'arrivée	lb. b.f. — liv. g.b.	165,767,087	88,801	140,300,127
Cream, from all other sources — Crème, reçue de toutes autres sources	"	32,075,208	19,154	29,499,775
Other raw materials for use in manufacture — Autres matières pour usage dans la fabrication:				
Skim milk bought from other plants — Lait écrémé acheté d'autres établissements	lb. — liv.	309,625,171	2,533	395,383,355
Butter, creamery — Beurre de beurrerie	"	88,438,660	45,066	98,839,839
Butter oil — Huile de beurre	"	369,962	243	173,064
Whey cream — Crème de petit lait	"	1,963,934	948	1,355,545
Milk, condensed (whole, skim) — Lait condensé (entier, écrémé)	"	10,975,500	956	12,237,378
Milk, evaporated — Lait évaporé	"	53,480,699	3,692	21,833,358
Milk powder (whole, skim) — Lait en poudre (entier, écrémé)	"	43,046,454	6,105	29,588,896
Casein, green for drying — Caséine, verte pour séchage	"	9,644,753	1,751	13,694,240
Gelatine — Gélatine	"	107,112	70	115,607
Other stabilizers — Autres stabilisants	"	1,000,132	680	1,080,103
Salt — Sel	"	13,014,086	286	12,931,109
Sugar — Sucre	"	55,270,765	6,263	61,693,481
Rennet — Présure	"	249,929	278	284,845
Glucose	"	9,825,612	949	10,122,411
Other sweetening agents — Autres édulcorants	"	2,356,410	306	1,306,147
Syrups (chocolate, etc.) — Sirops (chocolat, etc.)	gal. — gall.	609,621	1,260	667,738
Coatings of all kinds — Entrobages de toutes sortes	lb. — liv.	2,372,919	601	2,271,728
Chocolate — Chocolat	"	1,408,659	358	1,321,445
Chocolate powder — Chocolat en poudre	"	1,179,846	501	1,460,114
Cocoa — Cacao	"	499,539	179	608,958
Eggs fresh — Oeufs frais	doz. — douz.	213,968	69	122,327
Eggs frozen — Oeufs congelés	lb. — liv.	50,537	23	50,996
Eggs powdered — Oeufs en poudre	"	50,577	43	47,021
Fruits, fresh, dried, etc. — Fruits, frais, secs, etc.	"	3,299,931	1,071	3,361,451
Extracts, essence, colouring and flavouring — Extraits, essences, colorants et aromates		1,341	...	2,037
Nuts, all kinds — Noix de toutes sortes		385	...	330
All other materials and components used — Toutes autres matières et éléments utilisés		8,676	...	9,478
2. Containers and other packaging materials and supplies used — Conteneurs et autres matières et fournitures d'emballage utilisés:				
Bottling expense — Dépenses pour bouteilles:				
Include breakage, loss or refunds, write-offs, inventory shortages, etc.; exclude actual cost of new bottles — Inclure bris, pertes ou remboursement, défaillance, déflcit d'inventaire, etc.; exclure pris réel des bouteilles neuves .....	...	3,099	...	3,331
Cardboard milk containers — Conteneurs en carton (pour le lait) .....	...	10,212	...	12,093
Synthetic containers all types — Conteneurs synthétiques, toutes sortes .....	...	2,113	...	2,463
Synthetic sheet and film — Film et feuilles synthétiques .....	...	269	...	224
All other containers, packing materials and supplies — Toutes autres conteneurs, matières et fournitures d'emballage .....	...	32,170	...	33,018
3. Operating, maintenance and repair supplies used (excluding fuel) — Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation utilisées (sans le combustible) .....	...	11,727	...	13,122
4. Amount paid out to others for work done on materials owned by establishments — Sommes payées à d'autres pour travail effectué sur des matières appartenant aux établissements .....	...	1,167	...	1,146
Total .....	...	687,843	...	721,735

TABLE 13. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1964 and 1965
TABLEAU 13. Expéditions de marchandises produites à la fabrique, 1964 et 1965

Description	1964		1965	
	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Quantity — Quantité	Value — Valeur
1. Products — Produits:		\$'000		\$'000
Butter and cheese — Beurre et fromage:				
Butter, creamery — Beurre de beurnerie	lb. — liv.	347,808,009	184,498	335,541,095
Butter oil — Huile de beurre	lb. — liv.	75,882,320	41,158	87,826,158
Butter reworked — Beurre remalaxé	"	146,404,564	55,294	150,111,765
Cheese, Canadian cheddar, all forms, solid and curd — Fromage, cheddar canadien, toutes formes en meules et grains	"	1	1	17,683,416
Cheese, other than cheddar, made from whole milk — Fromage, autre que le cheddar, fait de lait entier	"	273,772	127	28,081,688
Cheese, cream — Fromage, à la crème	"	1	1	2,644,105
Cheese, cottage, creamed — Fromage, cottage, crème ajoutée	"	1	1	594
Cheese, cottage, not creamed — Fromage, cottage, crème non ajoutée	"	1	1	1
Cheese, skim milk — Fromage, de lait écrémé				
Milk and cream — Lait et crème:				
Milk, inter branch transfers — Lait, transferts entre succursales	gal. — gall.	37,123,743	18,536	39,007,623
Milk, sold to all others — Lait vendu à tous autres clients	"	414,411,738	337,333	420,010,244
Cream, inter branch transfers — Crème, transferts entre succursales	lb. b.f. — liv. g.b.	15,115,022	10,888	9,510,499
Cream, sold to all others — Crème vendue à tous autres clients	"	41,869,890	49,419	39,865,205
Ice cream, exclude that made from purchased mix — Crème glacée (sans celle faite de mélange acheté)	gal. — gall.	42,672,552	68,365	44,930,957
Ice cream made from purchased mix — Crème glacée faite de mélange acheté	"	1	1	1,384,827
Ice cream novelties — Nouveautés de crème glacée	"		895	..
Ice cream mix, made and sold as mix — Mélange pour crème glacée, fabriqué et vendu comme mélange	gal. — gall.	6,739,004	8,571	5,600,105
Whole milk products — Produits du lait entier:				
Condensed milk, case goods — Lait condensé, en boîtes	lb. — liv.	36,832,246	6,005	1
Condensed milk, bulk goods — Lait condensé, en vrac	"	15,449,227	2,413	17,570,951
Evaporated milk, case goods — Lait évaporé, en boîtes	"	288,589,784	36,669	307,300,136
Evaporated milk, bulk goods — Lait évaporé, en vrac	"	11,153,773	1,221	1
Whole milk, powder, spray process — Lait en poudre, procédé à la vaporisation		1	1	1
Whole milk powder, roller process — Lait en poudre, procédé au cylindre		1	1	1
Cream powder — Crème en poudre		1	1	1
Instant milk powder (whole, skim, etc.) — Lait en poudre instantané (entier, écrémé, etc.)	lb. — liv.	41,245,745	10,633	35,720,132
Miscellaneous products of a variable fat content (whole milk powder less than 26 p.c., canned cream, partly-skimmed evaporated milk, baby foods, etc.) — Divers produits d'une teneur variable de gras (lait entier en poudre de moins de 26 p. 100, crème en boîtes, lait évaporé en partie écrémé, aliments pour bébé, etc.)	"	24,280,492	3,516	24,480,140
Concentrated milk by-products — Sous-produits concentrés du lait:				
Skim milk, condensed — Lait écrémé, condensé	"	1,621,556	181	3,280,897
Skim milk, evaporated — Lait écrémé, évaporé	"	35,250,181	1,101	18,859,507
Skim milk, powder spray process — Lait écrémé en poudre, procédé à la vaporisation	"	132,394,714	16,300	150,734,884
Skim milk, powder, roller process — Lait écrémé en poudre, procédé au cylindre	"	34,178,103	4,231	37,408,896
Buttermilk, condensed — Lait de beurre, condensé	"			5,022
Buttermilk, powder — Lait de beurre, en poudre	lb. — liv.	10,267,057	878	7,617,106
Casein, green — Caséine, verte	"	25,075,359	7,436	28,458,461
Casein, dried — Caséine, séchée	"	4,098,937	1,985	3,593,644
Whey butter — Beurre de petit lait	lb. b.f. — liv. g.b.	1,822,328	809	2,195,935
Whey cream — Crème de petit lait	lb. — liv.	32,322,799	1,463	36,724,370
Other products — Autres produits:				
Skim milk — Lait écrémé	gal. — gall.	58,572,478	13,042	53,871,048
Buttermilk — Lait de beurre	"	6,953,366	2,712	11,295,860
Chocolate drink — Breuvage au chocolat	"	10,367,234	10,434	10,621,164
Dietary foods (liquid, powder, granules, etc.) — Aliments diététiques (liquide, en poudre, en granules etc.)		1	1	1
Egg-nog — Lait de poule (egg-nog)	gal. — gall.	238,088	513	269,657
Fruit drink, orange — Boisson à l'orange	"	2,210,074	3,268	2,193,524
Fruit drink, all other — Autres boissons au fruits	"	2,468,252	2,435	1,743,446
Milk sherbets — Sorbets au lait .....		..	737	..
Water ices — Glaces à l'eau	gal. — gall.		2,278	754
Yogurt — Yoghurt	"	212,944	567	348,963
Powdered milk products for animal feeds — Produits du lait en poudre pour l'alimentation animale	ton — tonne	1	1	818
Malted milk powder — Lait malté en poudre	"	1	1	1,140
Milk shake mix — Préparation pour lait mousse	gal. — gall.	1	1	183
Ali other products — Tous autres produits .....		..	30,527	..
2. Amount received in payment for work done on materials and products owned by others — Montants reçus en paiement de travail effectué sur des matières et produits appartenant à d'autres			849	836
Less adjustment for value of sales taxes, excise duties and outward transportation charges which could not be deducted from individual commodity items described above — Moins rectification pour tenir compte de la valeur des taxes de vente et d'accise et des frais de transport vers l'extérieur qui n'ont pu être déduits de chaque des produits décrits ci-dessus			(2,047)	(1,815)
Net adjustment for establishments receiving progress payments — Rectification nette pour tenir compte des établissements qui reçoivent des accotmes à valoir			—	—
Adjusted value of shipments and work done — Total — Valeur rectifiée des expéditions et du travail exécuté			939,241	990,172

¹ Confidential, included in "All other products". For missing selected commodities, see Table 14.

¹ Confidential, compris sous "tous autres produits". Voir tableau 14 pour les articles omis.

TABLE 14 Shipments of Selected Goods of Own Manufacture—All Industries, 1965
 (Includes shipments from other industries which manufacture, as a secondary activity, the commodities listed)

No.	Description	Canada		Quantity — Quantité			
		Quantity Quantité	Value Valeur	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î. P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.
			\$'000				
	Butter, cheese and ice cream:						
1	Butter, creamery	lb.	335,541.095	186,352	—	5,605,535	2,892,829
2	Butter, reworked	"	87,826,158	48,724	x	3,603,356	4,301,619
3	Cheese, Canadian cheddar	"	150,111,765	60,962	x	—	625,667
4	Cheese, other than cheddar, made from whole milk	"	18,086,856	8,356	—	—	—
5	Process cheese	"	77,095,215	37,945	—	—	—
6	Cream cheese	"	6,826,425	4,730	—	—	—
7	Cottage and skim milk cheese	"	4,452,786	1,005	x	x	x
8	Ice cream (excluding that made from ice cream mix)	gal.	44,930,957	71,273	x	1,868,794	1,465,940
9	Ice cream mix	"	5,600,105	9,057	x	207,464	x
10	Yogurt	"	414,523	1,009	—	x	—
11	Whey butter	lb.	3,593,644	1,797	x	—	—
	Concentrated whole milk products:						
12	Condensed milk	"	21,495,618	3,620	x	—	—
	Evaporated milk:						
13	Case goods	"	307,300,136	44,969	x	—	—
14	Bulk goods	"	x	x	—	—	—
	Whole milk powder:						
15	Spray process	"	23,607,737	9,496	—	—	—
16	Roller process		x	x	—	—	—
17	Cream powder		x	x	—	—	—
18	Malted milk powder		x	x	—	—	—
19	Miscellaneous products of a variable fat content (whole milk powder less than 26 p.c. canned cream, partly-skimmed evaporated milk, baby foods, etc.).	lb.	24,480,140	1,877	—	—	—
	Concentrated milk by-products:						
20	Condensed skim milk	"	3,280,897	376	—	—	—
21	Evaporated skim milk	"	18,859,507	1,053	—	—	—
	Skim milk powder:						
22	Spray process	"	150,734,884	22,262	x	—	x
23	Roller process	"	37,408,696	5,022	—	x	x
24	Buttermilk powder	"	7,617,106	815	x	x	x
25	Condensed buttermilk		x	x	—	—	x
26	Casein, green	lb.	7,302,452	2,408	—	—	—
27	Casein, dried	"	21,156,009	7,560	—	—	x
28	Whey powder	"	36,724,370	1,667	—	—	—
29	Lactose (milk sugar)		x	x	—	—	—
	Milk and cream sold:						
30	Interbranch transfers and sales of milk	gal.	39,007,623	19,854	—	x	x
31	Milk sold to all others	"	420,010,244	351,736	x	15,366,870	8,683,723
32	Interbranch transfers and sales of cream	lb. b.f.	9,510,499	7,017	—	x	x
33	Cream sold to all others	"	39,865,205	50,640	69,631	598,388	691,399
34	Skim milk sold	gal.	53,871,048	13,800	48,196	877,018	336,231
35	Buttermilk sold	"	11,295,860	2,757	574,614	140,874	124,755
36	Whey cream sold	lb. b.f.	2,195,935	1,093	—	—	—
	Miscellaneous products:						
37	Chocolate drink	gal.	10,621,164	10,750	x	558,923	305,397

TABLEAU 14. Expéditions de certaines marchandises produites à la fabrique – toutes industries, 1965

Quantity — Quantité						Description		Nº
Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.			
132,021,584	107,145,081	21,911,090	21,058,375	36,240,175	2,929,041	liv.	Beurre, fromage et crème glacée:	
46,144,129	20,463,226	x	x	10,035,066	—	"	Beurre de beurrerie	1
61,114,192	82,376,948	910,905	—	2,192,704	x	"	Beurre remalaxé	2
3,265,715	14,435,578	x	—	80,716	x	"	Fromage, cheddar canadien	3
x	19,457,422	—	—	x	—	"	Fromage, autre que le cheddar fait de lait entier	4
x	454,287	x	—	—	—	"	Fromage refait	5
849,369	2,101,596	602,857	x	284,501	x	"	Fromage à la crème	6
12,751,275	14,573,509	2,303,679	1,902,097	4,109,408	4,852,370	gall.	Fromage cottage et de lait écrémé	7
788,322	2,888,683	256,932	192,362	595,899	574,912	"	Crème glacée (sans celle faite de mélange)	8
x	x	—	—	x	25,426	"	Mélange pour crème glacée	9
656,726	2,890,213	—	—	x	—	liv.	Yogourt	10
							Beurre de petit lait	11
x	19,547,181	—	—	x	—	"	Produits concentrés du lait entier:	
x	x	—	—	x	x	"	Lait condensé	12
x	x	—	—	x	—	"	Lait évaporé:	
x	x	—	—	—	—	"	En boîtes	13
x	x	—	—	—	—	"	En vrac	14
x	x	—	—	—	—	"	Lait entier en poudre:	
x	x	—	—	—	—	"	Procédé à la vaporisation	15
x	x	—	—	—	—	"	Procédé au cylindre	16
x	x	—	—	—	—	"	Crème en poudre	17
x	x	—	—	—	—	"	Lait malté en poudre	18
x	18,800,580	—	—	x	x	liv.	Divers produits d'une teneur variable de gras (lait entier en poudre de moins de 26 p. 100, crème en boîtes, lait évaporé en partie écrémé, aliments pour bébés, etc.).	19
x	x	x	—	—	—	"	Sous-produits concentrés du lait:	
x	7,125,779	—	—	x	—	"	Lait écrémé condensé	20
67,702,648	76,898,076	x	—	x	x	"	Lait écrémé évaporé	21
18,730,569	15,882,432	—	—	x	x	"	Lait écrémé en poudre:	
2,504,923	3,090,990	x	x	x	—	"	Procédé à la vaporisation	22
x	x	—	—	—	—	"	Procédé au cylindre	23
x	x	—	—	—	—	"	Lait de beurre en poudre	24
20,163,595	x	—	—	—	—	liv.	Lait de beurre condensé	25
22,879,780	x	—	—	—	—	"	Caséine, verte	26
x	x	—	—	—	—	"	Caséine, séchée	27
							Petit lait en poudre	28
							Lactose (sucré de lait)	29
3,923,190	18,796,394	x	x	2,518,787	4,468,977	gall.	Lait et crème vendus:	
127,105,743	174,827,814	15,848,299	15,465,640	25,542,205	35,314,116	"	Transferts entre succursales et vente de lait	30
x	6,560,069	637,231	x	830,326	x	liv. g.b.	Lait vendu à tous autres	31
11,472,263	18,701,480	1,636,592	1,352,188	2,470,507	2,872,757	"	Transferts entre succursales et vente de crème	32
36,009,692	14,254,997	436,762	428,059	722,394	757,699	gall.	Crème vendue à tous autres	33
2,897,592	6,025,836	343,764	138,998	603,598	441,579	"	Lait écrémé	34
98,136	2,041,749	x	—	x	—	liv. g.b.	Lait de beurre vendu	35
							Crème de petit lait vendue	36
2,028,271	5,169,019	295,336	511,900	1,014,634	656,404	gall.	Produits divers:	
							Breuvage de chocolat	37

TABLE 15. Shipments of Selected Goods of Own Manufacture — All Industries, 1961-1965

TABLEAU 15. Expéditions de certaines marchandises produites à la fabrique — toutes industries, 1961-1965

(Includes shipment from other industries which manufacture, as a secondary activity, the commodities listed)

(Comprend les expéditions d'autres manufactures qui, à titre d'activité secondaire, fabriquent les marchandises énumérées)

Year Année	Butter, creamery Beurre		Cheese, Canadian cheddar Fromage, cheddar canadien		Milk — Lait			
					Interbranch transfers Transferts entre succursales		Sold to all others Vendu à tous autres	
	lb. — liv.	\$'000	lb. — liv.	\$'000	gal. — gall.	\$'000	gal. — gall.	\$'000
1961	344,835,690	218,225	116,739,539	39,143	23,892,027	10,248	377,426,332	304,637
1962	365,903,765	196,236	116,734,282 ^f	40,123 ^f	26,097,872	13,594	393,354,921	310,726
1963	347,682,737	181,624	136,612,889	49,405	38,243,591	16,646	437,150,834	324,420
1964	347,808,009	184,498	148,404,564	55,294	37,123,743	18,536	414,411,738	337,333
1965	335,541,095	186,352	150,111,765	60,962	39,007,623	19,854	420,010,244	351,736
Ice cream Crème glacée		Ice cream mix Mélange pour crème glacée		Cream — Crème				
				Interbranch transfers Transferts entre succursales		Sold to all others Vendu à tous autres		
gal. — gall.	\$'000	gal. — gall.	\$'000	lb. b.f. liv. g.b.	\$'000	lb. b.f. liv. g.b.	\$'000	
1961	40,994,734	65,183	4,881,264	7,590	13,175,910	9,677	45,165,934	52,523
1962	43,393,494	68,608	4,980,620	7,386	12,471,541	9,660	46,531,576	51,966
1963	44,729,691	73,608	5,580,400	6,821	13,416,043	9,465	47,171,273	52,733
1964	42,672,552	68,365	6,739,004	8,571	15,115,022	10,888	41,869,890	49,419
1965	44,930,957	71,273	5,600,105	9,057	9,510,499	7,017	39,865,205	50,640

TABLE 16. Deliveries of Milk and Cream to the Dairy Factories Industries, 1960-1965

TABLEAU 16. Livraisons de lait et de crème aux industries des fabriques laitières, 1960-1965

Year Année	Milk received from own herd, farmers direct and receiving stations		Milk received from other sources		Cream, received from own herd, farmers direct and receiving stations		Cream received from other sources	
	Lait reçu de votre troupeau, des fermiers et des stations d'arrivée	Lait reçu de toutes autres sources	Lait reçu de toutes autres sources	Crème reçue de votre troupeau, des stations d'arrivée	Crème reçue de toutes autres sources	Crème reçue de toutes autres sources	Crème reçue de toutes autres sources	Crème reçue de toutes autres sources
	lb. — liv.	\$'000	lb. — liv.	\$'000	lb. b.f. liv. g.b.	\$'000	lb. b.f. liv. g.b.	\$'000
1960	9,214,716,401	336,506	610,370,497	19,886	191,276,893	127,679	25,813,379	19,636
1961	9,616,319,203	348,413	692,587,843	21,939	193,667,778	128,670	30,843,499	22,383
1962	10,017,099,330	361,593	810,083,256	26,372	184,681,240	122,452	33,215,855	23,779
1963	10,433,099,339	383,060	776,893,647	24,965	172,551,635	97,978	37,344,718	22,787
1964	10,920,866,699	409,017	801,924,741	25,481	165,767,087	88,801	32,075,208	19,154
1965	11,493,895,746	443,428	762,609,465	24,979	140,300,127	78,382	29,499,775	17,696

TABLE 17. Equivalents and Conversion Factors for Dairy Products

TABLEAU 17. Equivalents et facteurs de conversion pour les produits laitiers

Product Produit	Per cent — Butterfat Pour-cent — gras de beurre		Quantity — Per 100 lbs. whole milk Quantité — par 100 livres lait entier	
	81.0	4.3 lbs. — livres	3.5 "	9.0 "
Butter — Beurre	99.7	3.5 "	9.0 "	9.7 "
Butter oil — Huile de beurre	34.0	5.9 gal. — gall.	18.5 lbs. — livres	18.5 lbs. — livres
Cheese, Canadian cheddar — Fromage cheddar canadien	32.0	11.0 "	11.0 "	11.0 "
Cheese, creamed — Fromage à la crème	73.5	3.5 "	43.5 "	43.5 "
Cream powder — Crème en poudre	11.0	27.0 "	12.5 "	12.5 "
Ice cream — Crème glacée	11.0	100.0 "	40.0 "	40.0 "
Ice cream — Crème glacée	11.0	8.0 "	43.5 "	43.5 "
Ice cream mix — Mélange pour crème glacée	11.0	27.0 "	96.0 "	96.0 " (app.)
Milk whole — Lait entier	7.5	7.5 "	40.0 "	40.0 "
Milk whole, condensed — Lait entier condensé	7.5	7.5 "	40.0 "	40.0 "
Milk whole, evaporated — Lait évaporé	7.5	7.5 "	40.0 "	40.0 "
Milk whole, powdered — Lait entier en poudre	7.5	7.5 "	40.0 "	40.0 "
Milk malted — Lait malté en poudre	7.5	7.5 "	40.0 "	40.0 "
Skim milk — Lait écrémé	.0	.0	.0	.0

TABLE 17. Equivalents and Conversion Factors for Dairy Products – Concluded

TABLEAU 17. Équivalents et facteurs de conversion pour les produits laitiers – fin

	Unit – Unité	Conversion factor Facteur de conversion
Buttermilk, condensed – Lait de beurre, condensé	1 lb. – livre	3 lbs. buttermilk – livres lait de beurre
Buttermilk powder – Lait de beurre, en poudre	1 " "	12 " " "
Casein – Caséine	1 "	40 " skim milk – " lait écrémé
Cheese, cottage – Fromage cottage	1 "	7 " " " – " petit lait
Lactose	1 "	22 " whey – " petit lait
Process cheese – Fromage refait	1 "	0.7 " cheddar cheese – fromage cheddar
Skim milk, condensed – Lait écrémé, condensé	1 "	3 " skim milk – " lait écrémé
Skim milk, evaporated – Lait écrémé, évaporé	1 "	3 " " " – " "
Skim milk, powder – Lait écrémé en poudre	1 "	11 " " " – " "
Whey powder – Petit lait en poudre	1 "	20 " whey – " petit lait
Buttermilk – Lait de beurre	1 gal. – gall.	10.4 lbs. – livres
Cream – Crème	1 "	9.6 " "
Milk – Lait	1 "	10.3 " "
Skim milk – Lait écrémé	1 "	10.4 " "
Whey – Petit lait	1 "	10.2 " "
Ice cream – Crème glacée	1 "	5.5 " "

TABLE 18. Principal Statistics classified by Industry Sub-group, 1961 - 1965

TABLEAU 18. Statistiques principales par sous-groupe industriel, 1961 - 1965

Year and industry Année et industrie	Establishments Établissements	Manufacturing activity – Activité manufacturière							Total activity – Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Total employees Total employés		Total value added Valeur totale ajoutée
		Number Nombre	Man-hours paid Heures-homme payées	Wages Salaires					Number Nombre	Withdrawals Retraits	Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	
		'000		\$'000					\$'000		\$'000		\$'000
Butter and cheese plants – Beurries et fromageries:	No. – nomb.												
1961	914	4,694	11,123	13,606	6,132	273,746	324,065	44,797	299	920	7,552	22,517	49,278
1962	889	4,945	11,648	15,034	5,950	294,636	350,011	47,806	286	953	7,578	23,899	52,491
1963	851	4,988	11,417	15,428	6,198	278,217	335,092	51,702	285	948	7,575	24,128	56,265
1964	805	4,802	11,168	15,708	6,445	278,108	334,917	52,357	254	833	7,374	24,876	57,561
1965	731	4,838	10,923	16,621	6,879	301,025	363,143	56,532	212	764	7,442	26,323	61,475
Pasteurizing plants – Établissements de pasteurisation:													
1961	732	7,300	15,700	26,208	8,702	265,486	411,662	137,751	408	1,502	21,638	84,518	147,526
1962	711	7,146	15,701	26,305	8,678	275,781	425,730	141,203	394	1,530	21,208	85,418	151,599
1963	690	6,678	14,958	26,144	9,254	305,854	457,747	143,041	345	1,373	21,084	88,689	155,844
1964	670	7,235	15,976	29,311	10,040	332,216	495,700	153,363	315	1,300	21,696	94,788	164,812
1965	626	7,148	15,444	30,309	10,499	339,922	511,515	160,950	256	1,106	21,751	99,108	174,004
Condenserries:													
1961	23	869	1,863	3,130	1,279	58,297	77,086	18,999	x	x	1,241	4,720	19,512
1962	24	896	1,917	3,273	1,276	54,094	76,024	19,319	x	x	1,280	5,187	19,795
1963	24	861	1,897	3,474	1,352	57,382	76,604	17,876	—	—	1,278	5,577	18,428
1964	23	767	1,644	3,111	1,410	54,621	71,368	15,546	x	x	1,122	4,949	16,792
1965	22	775	1,682	3,351	1,414	57,562	76,598	18,141	x	x	1,145	5,429	20,093
Ice cream manufacturers – Fabricants de crème glacée:													
1961	41	833	1,821	2,791	784	19,213	32,166	12,216	x	x	1,532	5,709	12,566
1962	43	848	1,866	2,944	881	19,897	34,316	13,612	x	x	1,603	6,269	13,978
1963	40	816	1,814	3,050	878	23,508	37,595	13,302	5	24	1,612	6,636	13,634
1964	37	838	1,813	3,071	872	22,899	37,257	13,661	x	x	1,564	6,452	14,010
1965	34	819	1,816	3,261	871	23,226	38,916	14,974	5	18	1,528	6,822	15,395
Dairy factories – Total – Fabriques laitières:													
1961	1,710	13,696	30,507	45,734	16,897	616,743	844,980	213,763	721	2,481	31,963	117,464	228,883
1962	1,667	13,835	31,132	47,556	16,785	644,407	886,080 ^r	221,940	689	2,511	31,669	120,772	237,863
1963	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169
1964	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175
1965	1,413	13,580	29,866	53,543	19,663	721,735	990,172	250,596	474	1,891	31,866	137,681	270,967

CONCEPTS AND DEFINITIONS

Census of Manufactures

CONCEPTS ET DÉFINITIONS

Recensement des manufactures

General

The Census of Manufactures is an annual mail survey covering Canada's Manufacturing Industries. It is based on the Standard Classification of Industries and full details concerning the system may be found in the Standard Industrial Classification manual, Catalogue No. 12-501 which is available from the Queen's Printer or the Dominion Bureau of Statistics. In summary, the Classification as it relates to the manufacturing industries provides for a breakdown into 140 industries arranged in 20 major industry groups. Of the 140 (3 digit) industries, 18 are further broken down into 55 (4 digit) sub classes. At the Canada level, principal statistics are collected and compiled for 176 separate industries. They cannot all be published separately by province, however, because of the confidential nature of the data in certain provinces.

The reporting unit for the Census is designated as the establishment (see definition of "Establishment" in following section) and a return is requested from every establishment classified to a manufacturing industry. Although respondents are required to submit reports covering the calendar year, financial year reports other than the calendar year are accepted in instances where respondents find it impossible to supply calendar year data from accounting records. When an establishment is operated for only part of a year a report is required covering the period of operation.

There are four different questionnaires used in the Census of Manufactures; (a) short form (b) long form (c) head office questionnaire and (d) commodity questionnaire. The short and long forms are used to obtain principal statistics and commodities shipped from establishments classified to manufacturing industries and differ only in the amount of detail requested. The short form is a single-sheet questionnaire sent to small manufacturers generally reporting shipments of less than \$100,000; this cut-off, however, varies somewhat between industries. The head office questionnaire is generally used for company head offices and/or auxiliary units separately located from the manufacturing establishment(s), (see following notes on Head offices and auxiliary units). The Commodity questionnaire is used to survey certain establishments which are coded (on the basis of their principal activity) to industries other than manufacturing in the Standard Industrial Classification system, but which undertake some manufacturing as a subsidiary activity. This single-sheet questionnaire is designed to collect information on the quantity and value of

Généralités

Le recensement des manufactures est une enquête par correspondance effectuée auprès des industries manufacturières du Canada. Il se fonde sur la Classification type des industries expliquée en détail dans le Manuel de la Classification type des industries, numéro de catalogue 12-501, qu'on peut se procurer chez l'Imprimeur de la Reine ou au Bureau fédéral de la statistique. La Classification répartit les industries manufacturières en 140 industries disposées en 20 grands groupes. Sur les 140 industries (3 chiffres) 18 sont en outre subdivisées en 55 sous-groupes (4 chiffres). À l'échelon national, la statistique est réunie et établie à l'égard de 176 industries distinctes. Il arrive qu'on ne puisse pas publier tous ces chiffres séparément, par province, en raison de leur caractère confidentiel dans certains cas.

Pour les besoins du recensement, l'unité déclarante est l'**établissement** (voir définition dans la section suivante) et chaque établissement attribué à une industrie quelconque doit faire une déclaration. Bien que les répondants doivent soumettre des rapports fondés sur l'année civile, on accepte des rapports fondés sur l'exercice financier là où les répondants ne peuvent, d'après leurs écritures, fournir les chiffres fondés sur l'année civile. Lorsque l'établissement n'est en activité que durant une partie de l'année, il doit faire rapport sur la durée de son activité.

Le recensement des manufactures utilise quatre questionnaires différents: a) formule abrégée, b) formule non abrégée, c) formule du siège social et d) formule-produits. Les formules abrégées et non abrégées servent à obtenir la statistique principale et les produits expédiés des établissements attribués aux industries manufacturières; elles ne diffèrent que par la somme de détails demandée. La formule abrégée n'a qu'une page; elle est envoyée aux petits manufacturiers qui déclarent en général des expéditions de moins de \$100,000. Cette limite varie toutefois quelque peu d'une industrie à l'autre. Le Questionnaire du siège social sert généralement aux sièges sociaux des sociétés et (ou) aux unités auxiliaires situés en dehors du ou des établissements manufacturiers (voir les notes qui suivent sur les sièges sociaux et les unités auxiliaires). Le Questionnaire-produits sert à enquêter certains établissements classés (d'après leur principale activité) dans des industries autres que la fabrication suivant le système de la Classification type des industries mais qui, à titre d'activité secondaire, font un peu de fabrication. Ce questionnaire n'a qu'une page et vise à obtenir des renseignements sur la quantité et la valeur des mar-

goods of own manufacture shipped by such establishments in order to achieve full coverage of domestically manufactured commodities (see the following note under Shipments).

The results of the Census are presented in some 135 publications. In addition to these annual industry publications there are annual summary reports for Canada and the provinces and special reports giving principal statistics by detailed geographic areas, by type of ownership and size of establishment. A special annual report covering the shipments of all manufactured commodities arranged in alphabetical order is also published.

Since 1960 the following major changes have been implemented in the Census of Manufactures; (a) a revised Standard Industrial Classification (b) a new establishment definition and (c) an extension of the establishment definition to cover the non-manufacturing activities of manufacturing establishments. The statistics presented in the reports reflect the complete implementation of these changes and enable comparisons to be made back to and including 1961. For a complete description of the procedures followed in establishing the revised series, reference should be made to the Explanatory Notes included in the 1960, 1961 and 1962 industry publications. The statistical framework within which the Census of Manufactures is now carried out is based on the following concepts and definitions which have been developed as part of a general programme to achieve a fully integrated system of economic statistics.

chandises fabriquées et expédiées par ces établissements, en vue de couvrir tous les produits fabriqués au pays (voir la note qui suit sous Expéditions).

Les résultats du recensement paraissent dans quelque 135 publications annuelles sur l'industrie, dans des rapports récapitulatifs annuels pour le Canada et les provinces et dans des rapports spéciaux qui contiennent la statistique principale par région géographique détaillée, forme juridique et taille de l'établissement. Un rapport annuel spécial est aussi publié sur les expéditions de toutes les fabrications disposées dans l'ordre alphabétique.

Depuis 1960, les importantes modifications suivantes ont été apportées au recensement des manufactures: a) une Classification type (révisée) des industries, b) une nouvelle définition de l'établissement et c) l'extension de la définition de l'établissement à l'activité non manufacturière des établissements manufacturiers. La statistique publiée dans les rapports reflète la mise en oeuvre complète de ces modifications et permet d'établir des comparaisons avec les années passées, jusqu'à 1961 inclusivement. On trouvera dans les publications industrielles de 1960, 1961 et 1962 des Notes explicatives donnant une description complète des méthodes employées dans l'établissement des séries revisées. Les cadres statistiques à l'intérieur desquels le recensement des manufactures est maintenant effectué sont fondés sur les concepts et définitions suivants, établis comme partie d'un programme général visant à la réalisation d'un système pleinement intégré de statistiques économiques.

Establishment

A manufacturing establishment is typically a factory, mill or plant principally engaged in manufacturing activities. The majority of such establishments are firms but many firms have more than one establishment. Such firms are requested to submit a separate Census of Manufactures report for each manufacturing establishment which can meet the reporting requirements embodied in the following definition of the "establishment":

"The smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting the following principal statistics:

Materials and supplies used

Goods purchased for resale as such

Fuel and power consumed

Number of employees and salaries and wages

Man-hours worked and paid

Inventories

Shipments or sales."

L'établissement

Un établissement manufacturier est typiquement une fabrique ou une usine dont l'activité principale est la fabrication. La plupart de ces établissements sont des firmes mais plusieurs firmes comptent plus d'un établissement. Ces firmes doivent soumettre un rapport distinct au recensement des manufactures à l'égard de chaque établissement manufacturier pouvant répondre aux exigences de la définition suivante de l'"établissement":

"La plus petite unité ou entité exploitante distincte pouvant déclarer les statistiques principales suivantes:

Matières et fournitures utilisées

Marchandises achetées pour la revente comme telles

Combustible et énergie consommés

Nombre d'employés et leur paie

Heures-homme ouvrées et payées

Stocks

Expéditions ou ventes."

Each establishment is required to report on all the activities carried out within its accounting boundaries (except income from investments such as rent, interest and dividends) and data on the different activities (manufacturing, trading in goods not of own manufacture, construction by own labour force, revenue from services, etc.) are requested to be reported separately. It should be noted that the statistics for separate activities are not completely consistent since some respondents cannot distinguish, in their records, materials, shipments and inventories relating solely to their own manufacturing activities. For example, inventory of goods purchased for re-sale may not be distinguishable from inventory of own manufactured goods. Complete consistency, therefore, can be obtained only at the "all operations" (total activity) level and for studies or statistical measures requiring accurate coordinated data, the "total" statistics should be used.

The number of establishments represents the number of operating units that are principally engaged in the activities of the manufacturing industries to which they have been classified. These units do not necessarily represent the total number engaged in the production of a commodity mainly produced in a certain industry. Some commodities are produced as secondary products in other manufacturing and non-manufacturing industries. It should be noted that head offices and auxiliary units which are surveyed separately are not included in the establishment count, (see following notes on head offices and auxiliary units).

Head Offices and Auxiliary Units

All head offices and auxiliary units of companies classified to the manufacturing industries such as sales offices, administrative offices, warehouses, laboratories, etc. are now surveyed as part of the Census of Manufactures.

These head offices and auxiliary units are either included in an establishment report or are surveyed by means of the head office questionnaire. The former is the most common case where a single establishment firm has its executive personnel, sales office, etc. located at the site of the manufacturing plant (establishment). The special head office questionnaire is generally used where a firm, regardless of the number of establishments, has separately located offices or auxiliary units. Such offices or units do not constitute establishments within the Census of Manufactures as they do not normally generate operational revenues, but give rise only to costs of operations (mainly salaries and wages) which are automatically included in the value of shipments or sales. Although not considered as establishments, and hence, not included in the "establishment" count for an industry, the operational costs are reflected in

Chaque établissement doit présenter une déclaration embrassant toutes les activités exercées dans ses limites comptables (à l'exception du revenu des investissements tels que loyers, intérêt et dividendes) et les chiffres relatifs aux différentes activités (fabrication, commerce de marchandises non produites à la fabrique, travaux de construction exécutés par la main-d'oeuvre de l'établissement, recettes découlant de services, etc.) doivent être déclarés séparément. À noter que la statistique relative à chaque activité n'est pas entièrement convergente parce que certains répondants ne peuvent, d'après leurs écritures, départager les matières, les expéditions et les stocks uniquement connexes à leur propre activité manufacturière. Ils ne pourront, par exemple, distinguer de leur propre fabrication, les marchandises achetées en vue de les revendre. Il s'ensuit qu'on ne peut atteindre à une convergence parfaite qu'à l'échelon de "toutes opérations" (activité totale) et que dans les études et les mensurations statistiques exigeant des données exactement coordonnées, il faut recourir à la statistique "totale".

Le nombre d'établissements représente le nombre d'unités d'exploitation engagées principalement dans les activités des industries manufacturières auxquelles elles ont été attribuées. Ces unités ne représentent pas nécessairement toutes celles qui sont engagées dans la fabrication d'une marchandise surtout produite dans une certaine industrie. Certaines marchandises sont produites comme produits secondaires dans d'autres industries manufacturières et non manufacturières. Il faut remarquer que les sièges sociaux et les unités auxiliaires qui sont enquêtés à part ne sont pas comptés avec les établissements. (Voir les notes qui suivent au sujet des sièges sociaux et des unités auxiliaires.)

Sièges sociaux et unités auxiliaires

Tous les sièges sociaux et toutes les unités auxiliaires de sociétés classées parmi les industries manufacturières, tels les comptoirs de vente, les bureaux d'administration, les entrepôts, les laboratoires, etc., sont maintenant enquêtés pour les besoins du recensement des manufactures.

Ces sièges sociaux et ces unités auxiliaires sont inclus dans un rapport d'établissement ou sont enquêtés au moyen du questionnaire destiné au siège social. Le premier questionnaire sert le plus souvent là où le personnel de direction, le bureau de vente, etc. d'une firme à établissement unique sont à la fabrique (établissement). Le questionnaire spécial à l'usage des sièges sociaux sert généralement là où les bureaux ou les unités auxiliaires d'une firme sont situés ailleurs qu'à la fabrique quel que soit le nombre de ses établissements. Pour les besoins du recensement, ces bureaux ou unités ne constituent pas des établissements puisque normalement ils ne produisent pas de recettes d'exploitation et ne donnent lieu qu'à des frais (principalement traitements et salaires) qui sont automatiquement inclus dans la valeur des expéditions et des ventes. Bien qu'ils ne soient pas considérés comme des établissements et, partant, qu'ils ne soient pas inclus dans le nombre d'"établissements" que compte une

either the "Industry" statistics (3 or 4 digit level) or the "Major group" statistics (2 digit level) according to the following rules:

(a) In the case of single establishment firms, statistics for separately located offices and units are classified to the same industry (3 or 4 digit) as the establishment;

(b) In the case of multi-establishment firms, the statistics for such offices and units are coded to the same industry as the establishments of the firm, when all establishments are in the same industry (3 or 4 digit). When establishments of such firms are coded (1) to different industries within a major group, (2) to industries in different major groups or (3) to industries in different divisions of the Standard Industrial Classification, then the statistics are included in the major group totals (2 digit level) in which the major part of the company's operations are classified. Although this may result in some distortion of major group statistics in the case of (2) and (3) the statistics at the industry (3 or 4 digit) level in all cases will be left free of these company-wide data.

Employees

(a) Production and related workers – Manufacturing activities

In addition to those engaged in production and assembling activities, they include those employed in storing, inspecting, handling, packing, warehousing, etc. They also include employees engaged in maintenance, repair, janitorial and watchman services and line supervisors (working foremen) engaged in similar work to that of the employees they supervise. For those establishments reporting on the "long" form, production and related workers engaged in manufacturing activity are reported as those receiving pay during the last pay period of each month, an average for the year being obtained by summing the monthly figures and dividing by 12. This procedure is followed even though the establishment did not operate in all months in order to arrive at equivalent annual full-time employment. The numbers are somewhat affected by turnover, in that employment is overstated when an employee changes employment during a pay period. In the case of those establishments reporting on the "short" form, respondents are requested to report average annual figures. The man-hours of production and related workers in manufacturing activity represent total man-hours paid (total hours at work during the calendar year plus hours not worked but nevertheless paid for, such as paid vacations, sick leave, statutory holidays, etc.). Data on man-hours are not collected from establishments reporting on the short form. Man-hours for these establishments are estimated on the basis of ratios derived from the 1958 census. During this census all establishments reported on the long form. In reporting overtime hours, respondents are requested to report only hours actually at work. It should be noted that the division of hours paid into production and

industrie, leurs frais d'exploitation se reflètent dans la statistique de l'"Industrie" (3 ou 4 chiffres) ou dans celle du "Grand groupe" (2 chiffres), suivant les règles suivantes:

a) Dans le cas des firmes à établissement unique, la statistique des bureaux et des unités logés ailleurs qu'à l'établissement est attribuée à la même industrie (3 ou 4 chiffres) que celle de l'établissement;

b) Dans le cas des firmes à établissements multiples, la statistique de ces bureaux et unités est attribuée à la même industrie que celle des établissements de la firme, lorsque tous les établissements sont dans la même industrie (3 ou 4 chiffres). Lorsque les établissements de ces firmes sont attribués 1^o à différentes industries d'un grand groupe, 2^o à des industries de différents grands groupes ou 3^o à des industries de différentes divisions de la Classification type des industries, la statistique est incorporée au chiffre du grand groupe (2 chiffres) dans lequel la partie dominante des opérations de la société est classée. Bien que cela puisse fausser quelque peu la statistique des grands groupes dans le cas de 2^o et 3^o, la statistique au niveau de l'industrie (3 ou 4 chiffres) dans tous les cas demeurera libre de ces données relatives à la firme.

Employés

a) Ouvriers de la production et assimilés – activité manufacturière

En plus de ceux qui s'adonnent à la production et au montage, ce groupe comprend les ouvriers de l'entreposage, de l'inspection, de la manutention, de l'emballage, de l'emmagasinage, etc., de même que ceux des services de l'entretien, des réparations, de la conciergerie, les gardiens et les surveillants (contremaîtres actifs) qui font le même travail que les employés qu'ils dirigent. Pour les établissements faisant rapport sur la formule longue, les ouvriers de la production et assimilés qui s'adonnent à l'activité manufacturière sont déclarés comme recevant une paie durant la dernière période de paie du mois, et la moyenne de l'année s'obtient en divisant le total des chiffres mensuels par 12. Cette méthode s'applique même si l'établissement n'a pas été en activité durant tous les mois afin d'en arriver à un équivalent d'emploi annuel de plein temps. Le roulement influe quelque peu sur les chiffres en ce sens que l'emploi est surévalué lorsqu'un travailleur change d'emploi durant une même période de paie. Dans le cas des établissements faisant rapport sur la formule abrégée, les répondants doivent fournir des chiffres annuels moyens. Les heures-homme des ouvriers de la production et assimilés dans l'activité manufacturière représentent les heures-homme totales payées (heures totales au travail durant l'année civile plus toutes les heures non ouvrées mais rémunérées telles que les vacances, les congés de maladie, les jours fériés, etc.). Les établissements employant la formule abrégée ne fournissent pas de données sur les heures-homme. Pour ceux-ci, les heures-homme sont évaluées à partir des taux résultant du recensement de 1958. Pour cette enquête, tous les établissements avaient fait leurs déclarations sur la formule non abrégée. Quant aux heures supplémentaires, le répondant est prié de ne déclarer que les heures effectives de travail. À noter que, divisée par les heures-homme rémunérées, la paie des ouvriers de la

related workers payrolls results in average hourly earnings and does not represent hourly wage rates which are collected and published by the Department of Labour and which are based on selected occupations.

(b) Production and related workers – Non-manufacturing activities

Such employees include those on manufacturing establishments' payrolls engaged in activities such as construction undertaken for the use of these establishments, some outside piece-workers employed in certain industries, logging employees who are reported as part of a sawmilling establishment and any other production workers who are not engaged in manufacturing-type operations.

(c) Administrative and office employees

This category includes all executive and supervisory officials such as presidents, vice-presidents, comptrollers, secretaries, treasurers, etc., together with managers, professional, technical and research employees, superintendents and factory supervisors above the line supervisor or working foreman level, and clerical staffs. Also included are employees in activities such as advertising, credit collections, purchasing, personnel, legal, medical, etc. It should be noted that prior to 1961 this category also included working owners and partners. Also included in this category are employees located at head offices or auxiliary units separately located from the establishment; these are generally included in the figures for the province in which they are located according to the rules outlined under "Head offices and auxiliary units" above.

(d) Sales and distribution workers

This category includes office personnel whose salaries are charged to selling expense, travelling salesmen, driver salesmen, truckdrivers and their helpers, etc. It may also include some sales employees who are reported as part of a manufacturing establishment but are not working at the establishment's location. These are generally broken down by province in cases where more than 15 employees are involved in any one province. The figures exclude persons working on a commission basis who are not considered regular employees of the establishment.

(e) Total employees

This total comprises the foregoing categories including employees located at separately located head offices and auxiliary units. The numbers of employees included under categories (b), (c) and (d) are reported in the form of annual averages and represent as closely as possible full time employment; adjustments are made when reported figures indicate the existence of part time or seasonal employment. In all the above categories, figures on employment refer to the calendar year whether or not

production et assimilés donne le gain horaire moyen et ne représente pas les salaires horaires relevés et publiés par le ministère du Travail et qui se fondent sur un choix de professions.

b) Ouvriers de la production et assimilés – activité non manufacturière

Parmi ces employés sont ceux qui émargent à la feuille de paie des établissements manufacturiers et qui sont engagés dans des travaux de construction pour l'usage de ces établissements, certains travailleurs à la pièce de l'extérieur employés dans certaines industries, les employés de l'abattage au service d'une scierie et tous autres ouvriers de la production qui ne sont pas engagés dans la fabrication proprement dite.

c) Employés de l'administration et du bureau

Cette catégorie comprend les membres du personnel de direction et de surveillance tels que les présidents, les vice-présidents, les contrôleurs, les secrétaires, les trésoriers et autres de même que les administrateurs, les professionnels, les techniciens, les chercheurs, les surintendants et les surveillants de fabrique d'une classe supérieure à celle des contremaîtres actifs, et les employés de bureau. Elle comprend aussi les employés de la publicité, du recouvrement, de l'achat, du personnel, les employés du personnel juridique et médical, et autres. A noter que jusqu'à 1961, cette catégorie comprenait aussi les propriétaires et les associés actifs. Elle comprend en outre les employés qui travaillent aux sièges sociaux ou dans les unités auxiliaires situés ailleurs qu'à l'établissement, qui sont généralement compris dans les chiffres de la province où ils travaillent, suivant les règles énoncées sous "Sièges sociaux et unités auxiliaires" ci-dessus.

d) Employés à la vente et à la distribution

Cette catégorie comprend les employés de bureau dont les traitements sont imputés sur le compte des frais de vente, les voyageurs de commerce, les vendeurs livreurs, les conducteurs de camion et leurs aides, et autres. Elle peut aussi comprendre certains employés à la vente déclarés comme membres du personnel de l'établissement manufacturier mais qui travaillent ailleurs. Ces employés sont ordinairement répartis par province là où dans une province ils sont plus de 15. Les chiffres ne comprennent pas les personnes qui travaillent à commission, celles-ci ne comptant pas comme employés réguliers de l'établissement.

e) Total des employés

Ce chiffre comprend les catégories ci-dessus mentionnées y compris les employés qui travaillent aux sièges sociaux et dans les unités auxiliaires situés ailleurs qu'à l'établissement. Le nombre d'employés des catégories b), c) et d) est donné sous forme de moyennes et représente d'autant près que possible un emploi de plein temps; des rectifications sont apportées lorsque les chiffres déclarés indiquent qu'il y a emploi à temps partiel ou saisonnier. Dans toutes les catégories ci-dessus, les chiffres relatifs à l'emploi

other establishment statistics can only be reported on a fiscal year other than the calendar year.

Working Owners or Partners

These are not now included in the statistics of employees and salaries and wages. There is some duplication in numbers when a person owns more than one establishment and is reported as a working owner on each Census return. Withdrawals of working owners are defined as amounts withdrawn by owners or partners for normal living expenses excluding withdrawals for payment of income tax.

Salaries and Wages

Salaries and wages refer to gross earnings of employees before deductions for income tax and employees contributions to social services such as sickness, accident and unemployment insurance, pensions, etc. They include all salaries, wages, bonuses, profits shared with employees, the value of room and board where provided, commissions (paid to regular employees only) as well as any other allowance forming part of the worker's earnings. Payments for over-time are included. Figures on salaries and wages refer to the calendar year.

Fuel and Electricity

Figures for fuel refer to amounts actually used (including fuel used in cars, trucks, locomotives, etc.), not to purchases unless the quantities are substantially the same. Any fuel and electricity produced by establishments for internal consumption are not included in the total cost. Values represent laid down cost at the establishment including freight, duty, etc. Although fuel and electricity used is considered part of manufacturing activity it should be noted that it also includes relatively small amounts used in non-manufacturing activities since these cannot be reported separately.

Materials and Supplies

(a) Manufacturing activities

Figures represent quantities and laid down cost values, at the establishment, of materials, supplies and purchased components owned and used during the year in manufacturing activities and related processes. These statistics represent only commodity items or physical goods (cost of services or overhead charges such as advertising, insurance, depreciation, etc. are not included) whether purchased from others or received as transfers (in the form of materials, components or semi-processed goods) from other establishments of the reporting company. Included are maintenance

sont ceux de l'année civile bien que la statistique d'autres établissements puisse n'être déclarée qu'à l'égard d'un exercice autre que l'année civile.

Propriétaires et associés actifs

La statistique des employés et des traitements et salaires s'étend maintenant à ces personnes. Il y a quelque double emploi numérique lorsqu'une personne est propriétaire de plus d'un établissement et s'inscrit comme propriétaire actif sur chaque rapport de recensement. Les retraits des propriétaires actifs sont les sommes retirées par les propriétaires ou les associés pour leurs frais de subsistance ordinaires, sans toutefois celles qui servent à l'acquittement de l'impôt sur le revenu.

Traitements et salaires

Les traitements et salaires représentent le gain brut des employés avant les déductions d'impôt sur le revenu et les contributions des employés à des services sociaux tels que les assurances maladie, accident et chômage, pensions, etc. Ils comprennent tous les traitements, salaires, bonus, bénéfices partagés avec les employés, la valeur de la chambre et de la pension là où elles sont fournies, les commissions (versées aux employés réguliers seulement) de même que toute autre allocation faisant partie de la rémunération du travailleur. La rémunération pour temps supplémentaire est incluse. Les chiffres des traitements et salaires sont ceux de l'année civile.

Combustible et électricité

Les chiffres relatifs au combustible désignent les quantités effectivement consommées (y compris le combustible ou le carburant utilisé par les voitures, les camions, les locomotives, etc.) et non les quantités achetées à moins qu'elles soient sensiblement les mêmes. Le combustible et l'électricité produits par les établissements pour consommation interne ne sont pas inclus dans le coût total. Les valeurs représentent le coût à l'établissement y compris le transport, la douane, etc. Bien que le combustible et l'électricité consommés soient considérés comme faisant partie de l'activité manufacturière, il faut remarquer que certaines petites quantités qui ne peuvent être déclarées distinctement servent à des activités non manufacturières.

Matières et fournitures

a) Activité manufacturière

Les chiffres représentent les quantités et le coût débarqué, à l'établissement, des matières, fournitures et éléments achetés appartenant à celui-ci et employés durant l'année dans la fabrication et les processus assimilés. Cette statistique ne représente que les articles ou biens matériels (le coût des services ou les frais généraux tels que la publicité, les assurances, l'amortissement, etc. ne sont pas inclus) qu'ils aient été achetés d'autrui ou reçus à titre de transferts (sous forme de matières, éléments ou produits semi-ouvrés ou intermédiaires) d'autres établissements de la société déclarante. Sont inclus les fournitures d'entretien et de

and repair supplies not chargeable to fixed assets accounts and any amounts charged by other establishments for work done on materials owned by the reporting establishment. Cost of repairs or maintenance done by outside contractors and cost of returnable containers are not included.

(b) Non-manufacturing activities

1. Purchases for re-sale as such

Figures represent cost of materials or products purchased from others by the reporting establishment (or received as transfers from other establishments of the reporting company) for re-sale as such in the same condition as purchased. Included are any finished products received on consignment from other countries.

2. Other materials and supplies used

Figures represent the cost of materials and supplies, if any, used in new construction and in the production of machinery and equipment (for the use of the reporting establishment) by the establishment's own employees. Included are materials used for any capital repairs and alterations carried out by the establishment's employees. Amounts paid to outside contractors for construction and repair work are not included nor is the cost of purchased machinery and equipment. Also included is the cost of office supplies not chargeable to fixed assets accounts and the cost of such other items of materials and supplies used as food, beverages and supplies for establishment-operated cafeterias and lunch counters, first aid and medical supplies, laboratory supplies, etc.

Shipments

(a) General

The figures represent revenue from all production, sales, services and related activities of reporting establishments with shipments valued in Canadian dollars at the point at which the establishment relinquishes control. The unsold portion at year end of consignment shipments in Canada is treated as inventory and not as shipments but all shipments to foreign countries for which the form B13 "Customs Canada Export Entry" has been completed, are treated as shipments.

In those industries where work on principal products extends over a relatively long period, (Fabricated Structural Metal Industry, Aircraft and Parts Manufacturers, Railroad Rolling Stock Industry and Shipbuilding and Repair Industry) the value of production rather than the value of shipments is recorded. There are certain establishments in other industries which also operate on a basis of progress payments. For these establishments, shipments are also adjusted to work put in place on the basis of the net change in progress payments over the year.

réparation non imputables sur le compte des biens fixes et tous montants versés à d'autres établissements contre de l'ouvrage fait sur des matières appartenant à l'établissement déclarant. Le coût des travaux de réparation et d'entretien exécutés par des entrepreneurs de l'extérieur et celui des contenants restituables n'est pas inclus.

b) Activité non manufacturière

1. Achats de marchandises en vue de leur revente telles quelles

Les chiffres représentent le coût des matières ou des produits achetés d'autrui par l'établissement déclarant (ou reçus à titre de transferts d'autres établissements de la société déclarante) en vue de les revendre tels quels, dans l'état où il les a achetés. Sont inclus les produits finis reçus en consignation d'autres pays.

2. Autres matières et fournitures utilisées

Les chiffres représentent le coût des matières et fournitures, s'il y a lieu, utilisées dans la construction neuve et dans la production de machines et d'outillage (pour l'usage de l'établissement déclarant) par les employés des établissements. Sont incluses les matières servant aux réparations ou à la modification des biens effectuées par les employés de l'établissement. Les sommes versées à des entrepreneurs de l'extérieur contre des travaux de construction et de réparation et le coût des machines et de l'outillage achetés ne sont pas inclus. Sont aussi inclus le coût des fournitures de bureau non imputable sur le compte des immobilisations et le coût d'autres matières et fournitures telles que provisions, boissons et fournitures pour les cafétérias et les buffets exploités par l'établissement, les fournitures de premiers soins et médicales, les fournitures de laboratoire, etc.

Expéditions

a) Généralités

Les chiffres représentent les recettes découlant de toute la production, des ventes, des services et des activités assimilées des établissements déclarants, les expéditions étant évaluées en dollars canadiens au point où l'établissement en cède l'appartenance. La partie invendue à la fin de l'année des expéditions en consignation au Canada est déclarée comme stock et non comme expéditions mais toutes les expéditions vers des pays étrangers à l'égard desquelles une formule B13 "Douanes, Canada, déclaration d'exportation" a été établie sont déclarées comme expéditions.

Dans les industries où le travail relatif aux principaux produits est relativement de longue durée (Industrie de la fabrication des éléments de charpente métallique, Manufacturiers d'avions et d'éléments, Manufacturiers de matériel roulant de chemin de fer, Construction et réparation de navires), la valeur de la production plutôt que celle des expéditions est inscrite. Certains établissements dans d'autres industries sont exploités sur une base d'acomptes à valoir. Dans leur cas, les expéditions sont ajustées aux ouvrages mis en place suivant la variation nette des acomptes à valoir durant l'année.

(b) Shipments of goods of own manufacture

These figures represent shipments of goods made from own materials either in the reporting establishments or by other manufacturers on the basis of a charge to the reporting establishments for work done. Included are revenue from repair and custom work, amounts received in payment for work done on materials owned by other establishments and the cost (book value) of any goods shipped on a rental basis.

All products and by-products of own manufacture shipped from the establishment are covered, including transfer shipments to sales outlets, distributing warehouses or to other manufacturing plants of the reporting firm, when such units are treated as separate establishments. The value of shipments are net of returned goods, discounts, returns, allowances, sales tax and excise taxes and duties, returnable containers and charges for outward transportation by common or contract carriers. Transportation or delivery expense incurred by the reporting establishment's own carriers are included.

Shipments of goods of own manufacture of establishments which are coded to some other division of the Standard Industrial Classification (on the basis of principal activity) but which are engaged in manufacturing as a subsidiary activity are collected by means of the Commodity questionnaire referred to earlier. Such shipments together with shipments of goods of own manufacture of establishments forming the universe of manufacturing industries are compiled and recorded in the various industry publications.

(c) Shipments of goods not of own manufacture

These figures represent the net selling value at establishment (net of discounts, returns, allowances, sales taxes and excise duties and taxes and transportation charges by common or contract carriers) of all products or materials (including products transferred from other establishments of the reporting firm) sold as such in the same condition as purchased or received as transfers. For those industries which ship such goods on a rental basis, the value of shipments represents the book value of these goods. All sales of consignment goods from other countries are included.

(d) Other revenue

Figures represent the book value of fixed assets, if any, (new construction and machinery and equipment including major repairs, alterations, additions, modifications, installation and assembly work) produced during the year for the use of reporting establishments by the establishment's own employees and for which depreciation accounts are maintained. Included also are any revenues from the sale of electricity and from any operations

b) Expéditions de marchandises produites à la fabrique

Ces chiffres représentent les expéditions de produits fabriqués à l'établissement déclarant, de matières premières lui appartenant ou par d'autres fabricants contre paiement par cet établissement pour le travail exécuté. Sont incluses les recettes découlant des travaux de réparation et à forfait, les sommes reçues contre du travail exécuté avec des matières appartenant à d'autres établissements et le coût (valeur comptable) de toutes les marchandises expédiées sur une base de location.

Tous les produits et sous-produits fabriqués et expédiés par l'établissement sont couverts, y compris les transferts aux débouchés de vente, aux entrepôts de distribution ou à d'autres fabriques de la société déclarante, lorsque ces unités sont déclarées comme établissements distincts. La valeur des expéditions ne comprend pas les reprises, les escomptes, les laissés pour compte, la taxe de vente, les taxes et droits d'accise, les contenants restituables et les frais de transport vers l'extérieur par des transporteurs publics ou à forfait. Les frais de transport ou de livraison des transporteurs de l'établissement sont compris.

Les expéditions de marchandises fabriquées par des établissements classés dans quelque autre division de la Classification type des industries (suivant l'activité principale) mais engagés dans la fabrication à titre d'activité secondaire sont obtenues au moyen de la Formule-produits mentionnée ci-dessus. Ces expéditions, réunies à celles des produits fabriqués par les établissements qui constituent l'univers des industries manufacturières, sont calculées et consignées dans les diverses publications sur l'industrie.

c) Expéditions de produits non fabriqués par l'établissement

Les chiffres ici représentent la valeur de vente nette à l'établissement (sans les escomptes, les laissés pour compte, les rabais, les taxes de vente et les taxes et droits d'accise, et les frais de transport par des transporteurs publics ou à forfait) de tous les produits ou matières (y compris les produits transférés d'autres établissements de la société déclarante) vendus dans l'état où ils ont été achetés ou reçus à titre de transferts. Dans le cas des industries qui expédient de telles marchandises sur une base de location, la valeur des expéditions représente la valeur comptable des marchandises. Toutes les ventes en consignation en provenance d'autres pays sont incluses.

d) Autre revenu

Les chiffres représentent la valeur comptable des biens fixes, s'il y a lieu, (construction, et machines et équipements neufs, y compris les réparations importantes, les modifications, les rajouts, les transformations et le travail d'installation et de montage) produits durant l'année pour l'usage des établissements déclarants par leurs propres employés et dont des comptes d'amortissement sont maintenus. Sont aussi inclus tous les revenus de la vente d'électricité et

performed by the establishment's own employees, such as revenue from goods produced or purchased for rental (the book value of such goods are included as part of shipments of goods of own manufacture or shipments of goods not of own manufacture), servicing revenues, commissions on sales (when not included in value of sales), revenue for company-operated cafeterias and lunch counters and revenue from outside installation or construction work not related to the establishment's own products, sale of used materials (excluding sale of used fixed assets) research and development work, etc. As mentioned previously the figures do not include non-operating revenue such as rent, dividends, interest, etc.

Inventories

(a) Manufacturing activities

Values represent the book values of manufacturing inventory owned in Canada. Inventories held for which progress payments have been received are not included. Where progress payment accounts are maintained, the change in these accounts is treated as a net adjustment to shipments. Figures consist of inventory owned at the plant and at warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments for the purpose of reporting shipments. Inventory owned in transit in Canada or on consignment in Canada is included. Goods shipped abroad and held in inventory are included in shipments. Opening inventories may differ from the closing inventories of the previous year because of changes in classification, the receipt of revised data, the inclusion of new establishments and the removal of establishments which did not operate during the survey year.

(b) Non-manufacturing activities

Figures represent the book value of inventory of goods purchased for re-sale as such without further processing, owned by the reporting establishments and held at plants and at any warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments. Other characteristics are the same as in (a) above.

Value Added

(a) By manufacturing activities

Figures are compiled by deducting the cost of manufacturing materials, supplies, etc. and fuel and electricity consumed from the (value of shipments of goods of own manufacture adjusted for changes in the value of inventories of finished goods and goods in process).

(b) By non-manufacturing activities

The figures are compiled by deducting the cost of goods purchased for re-sale (adjusted for changes in the value of inventories of goods pur-

de travaux exécutés par les employés de l'établissement, tels que revenus provenant de marchandises produites ou achetées en vue de leur location (leur valeur comptable fait partie de celle des expéditions de marchandises fabriquées par l'établissement ou de celle des expéditions de marchandises non fabriquées par l'établissement), les revenus provenant de services, commissions sur les ventes (lorsqu'elles ne sont pas comprises dans la valeur des ventes), les recettes des cafétérias et buffets exploités par la société, et les recettes découlant de travaux d'installation ou de construction à l'extérieur ne se rattachant pas aux produits de l'établissement, de la vente de matériel d'occasion (sans les ventes de biens fixes d'occasion), de travaux de recherche et d'application, etc. Les chiffres, on l'a vu, ne comprennent pas les revenus non d'exploitation tels que les loyers, les dividendes, l'intérêt, etc.

Stocks

a) Activité manufacturière

Les valeurs sont les valeurs comptables des stocks manufacturiers possédés au Canada. Les stocks gardés à l'égard desquels des acomptes à valoir ont été reçus ne sont pas inclus. Là où sont tenus des comptes, au titre des acomptes à valoir, les variations de ces comptes sont traitées comme rectifications nettes des expéditions. Les chiffres sont ceux des stocks à la fabrique et aux entrepôts et débouchés de vente considérés comme extensions des établissements pour fins de déclaration des expéditions. Les stocks en transit ou en consignation au Canada sont inclus. Les marchandises expédiées à l'étranger et gardées en stock sont incluses dans les expéditions. Les stocks d'ouverture différeront peut-être de ceux de fermeture de l'année précédente en raison des modifications apportées à la classification, à la réception de chiffres revisés, à l'inclusion de nouveaux établissements et au retrait d'établissements qui n'ont pas été en activité durant l'année observée.

b) Activité non manufacturière

Les chiffres représentent la valeur comptable des stocks de marchandises achetées en vue de leur revente comme telles sans autre transformation et appartenant aux établissements déclarants et gardées à la fabrique ou dans tout entrepôt ou débouché de vente considéré comme extension de l'établissement. Les autres caractéristiques sont les mêmes que celles qui paraissent à l'alinéa a) ci-dessus.

Valeur ajoutée

a) Activité manufacturière

Les chiffres sont obtenus par soustraction du coût des matières destinées à la fabrication, fournitures, etc. et combustible et électricité consommés de la valeur des expéditions des produits fabriqués par l'établissement rectifiée pour tenir compte des variations de la valeur des stocks de produits finis et des produits en transformation.

b) Activité non manufacturière

Les chiffres sont calculés par soustraction du coût des marchandises achetées en vue de leur revente (rectifié pour tenir compte des variations de la valeur

chased for re-sale) and the cost of non-manufacturing materials and supplies used from the value of shipments of goods not of own manufacture, plus other revenue.

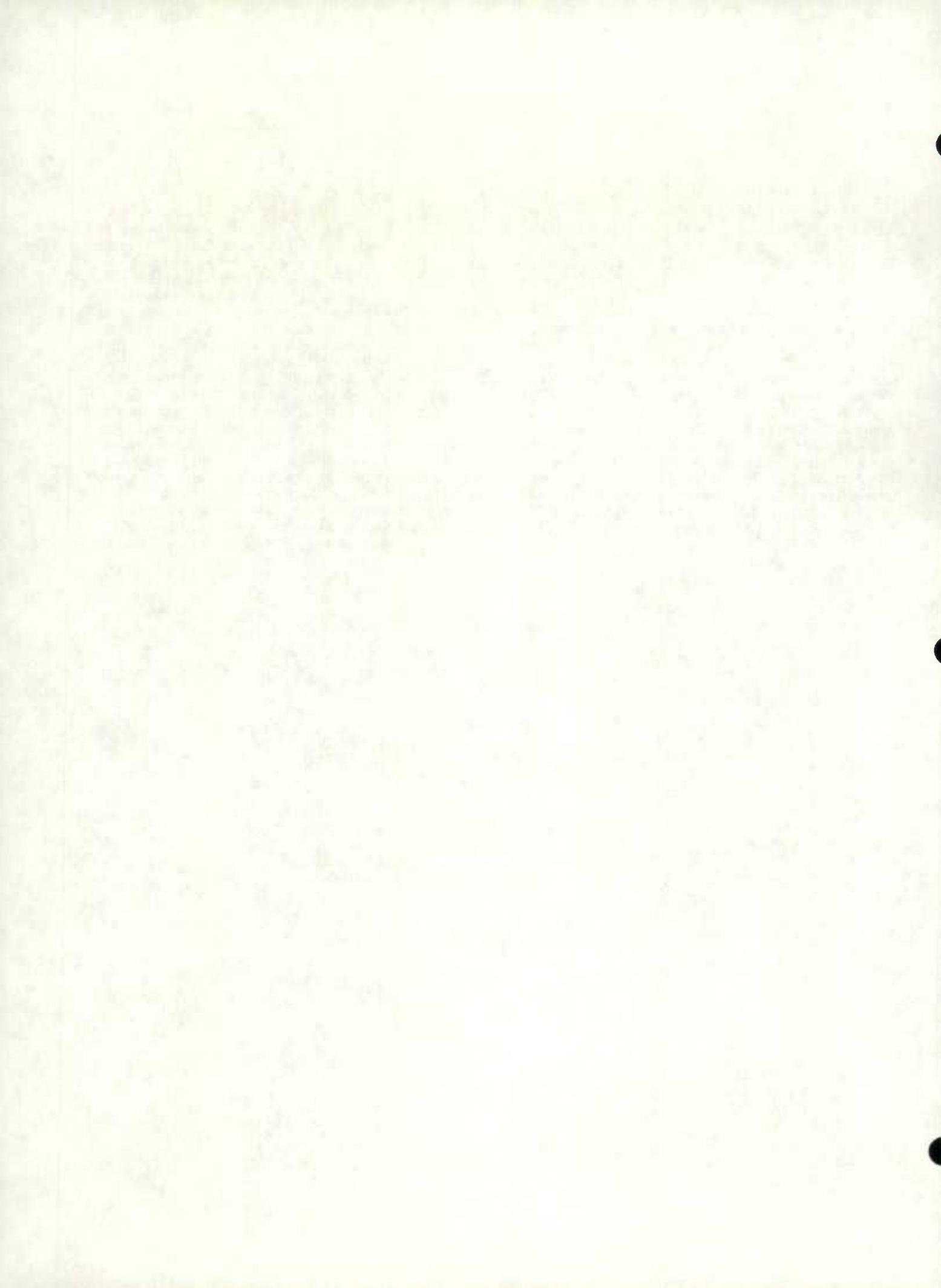
(c) By total activities

The figures consist of value added by manufacturing activities plus value added by non-manufacturing activities. This total value added figure may, in some cases, be less than value added by manufacturing activities as a result of expenditures associated with non-manufacturing exceeding revenues from such activities or because of a decrease in inventory of goods not of own manufacture exceeding the mark-up on the sale of such goods. "Value added" is sometimes referred to as net output or net production. However, to arrive at the National Accounts concept of net production, or Gross Domestic Product at "Factor cost" it would be necessary to subtract also the cost of advertising, insurance and other business expenses which are not collected as part of the annual Census of Manufactures. "Value added" figures for the primary industries, manufacturing and construction are published in DBS publication Catalogue No. 61-202, "Survey of Production".

des stocks de marchandises achetées en vue de leur revente) et du coût de matières non destinées à la fabrication et fournitures employées de la valeur des expéditions de produits non fabriqués par l'établissement, plus autres recettes.

c) Activité totale

Les chiffres se composent de la valeur ajoutée par activité manufacturière plus la valeur ajoutée par activité non manufacturière. Ce chiffre de la valeur ajoutée totale peut, dans certains cas, être moindre que la valeur ajoutée par l'activité manufacturière lorsque les dépenses associées à l'activité non manufacturière sont plus élevées que les recettes découlant de celle-ci ou en raison d'une diminution des stocks de marchandises non fabriquées par l'établissement surpassant la majoration sur la vente de ces marchandises. On désigne parfois "valeur ajoutée" par les termes "output" net ou production nette. Toutefois, pour en arriver au concept de production nette ou produit intérieur brut au coût des facteurs dans le cadre des comptes nationaux, il faudrait soustraire en plus les frais de publicité, d'assurances et autres frais commerciaux, qui ne sont pas relevés lors du recensement annuel des manufactures. Les chiffres de la "valeur ajoutée" dans le cas des industries primaires, de la fabrication et de la construction sont publiés dans la publication du B.F.S. intitulée *Survey of production*, numéro de catalogue 61-202.





STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010713289